

# Lengenfelder Anzeiger



**Amtsblatt für die Stadt Lengendorf**

mit den Ortsteilen Irfersgrün, Pechtelsgrün, Plohn/Abhorn, Schönbrunn  
Waldkirchen, Weißensand und Wolfspütz

315. Ausgabe

28. Jahrgang

29.03.2017 Ausgabe April 2017

## Landschaftsmarathon auf dem Radweg im romantischen Göltzschtal mit Angeboten für die ganze Familie

Drittältester Marathonlauf in Deutschland

[www.goeltzschtallauf.de](http://www.goeltzschtallauf.de)

**48.**  **Marathon**  
**8. April  
2017**

- Marathonlauf
- Halbmarathon
- 10-km-Lauf
- 5-km-Lauf
- 2-km-Lauf (nur U10/ U12)
- Nordic Walking über  
10 und 21,1 km



## 16. Fußballturnier der BIL

Am 4. März ging das vom Vorstand der „Bürgerinitiative Lengelfeld e.V.“ organisierte Turnier für Einrichtungen der Lebenshilfe im Hallenfußball in seiner 16. Auflage über die Bühne.

Mannschaften aus der Diakonie Auerbach, Oelsnitz/Lauterbach, Reichenbach I und II sowie Zwickau waren der Einladung des Veranstalters gefolgt. Sie kämpften mit großer Leidenschaft um die Pokale des Bürgermeisters für den Sieger und die Platzierten. Traditionell eröffneten der Vorsitzende der BIL, Gerald Merz, und Bürgermeister Volker Bachmann das Turnier. Beide wünschten allen Teilnehmern einen erlebnisreichen Vormittag und viel Erfolg. Den Organisatoren, Helfern und Mannschaftsbetreuern dankte unser Bürgermeister mit einem Blumengruß.

Der BIL-Vorstand erhielt auch in diesem Jahr tatkräftige Unterstützung durch den FC-Bayern-Fanclub „Rot Weiße L.E.idenschaft Vogtland“. Die Schiedsrichter Rene Gutjahr und Andreas Polster leiteten souverän die teilweise hart umkämpften aber immer fairen Spiele. Gespielt wurde nach dem Modus „Jeder gegen Jeden“.

Die Mannschaft der „Lukas-Werkstatt“ Zwickau wurde ihrer Favoritenrolle gerecht und gewann souverän das Turnier. Die Spieler des Marienstifts Oelsnitz/Lauterbach trotzten dem Turniersieger ein Unentschieden ab und belegten den 2. Platz. Die beiden Reichenbacher Teams erreichten bei gleicher Punktzahl die Plätze 3 und 4. Für die seit dem 1. Turnier teilnehmenden Sportfreunde der Diakonie Auerbach reichte es leider nur zu Platz 5.

Die drei Erstplatzierten erhielten einen Pokal. Urkunden gab es für jede Mannschaft. Alle Spieler freuten sich über Medaillen, die der Präsident des Fanclubs, Patrick Rudolph überreichte.

Spieler und Betreuer freuen sich schon auf das 17. Turnier am 3. März 2018.



Der Vorstand der BIL bedankt sich auf diesem Weg bei:  
 Bürgermeister Volker Bachmann Pokale  
 DRK-Ortsgruppe Lengelfeld medizinische Betreuung  
 Hausmeister Andreas Müller technische Unterstützung, Verpflegung  
 FC-Bayern-Fanclub Schiedsrichter, Medaillen

Text und Foto: Hans Preßler (Stellv.Vorsitzender BIL)

## Kleingartenanlage „Sandhübel“ e.V., OT Abhorn

Gärten in ruhiger Lage ohne Hang in der Nähe vom Plohnpark zu vergeben.  
 Strom und Wasser vorhanden.  
 Zu erfragen unter 037606 / 34238

## Die Preis-Bremse!

Nutzen Sie unsere Bremsenwochen und sichern Sie sich einen Rabatt auf Ihre Bremsen sowie einen kostenlosen Bremsencheck. Jetzt Termin vereinbaren!

+ 17 % Rabatt auf Bremsen  
 + Gratis Bremsencheck

Der ausgewiesene Rabatt-Vorteil gilt einmalig, exklusive Einbau. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig vom 01.03.2017 bis 31.05.2017. Aktion gilt nur für Fahrzeuge mit einer Erstzulassung vor dem 30.06.2013.



*Aktuell*

### Unfälle im Haushalt

Es ist ein ewiger Kreislauf: Auf den Frühjahrsputz folgt das sommerliche Fensterwischen. Und unmittelbar vor oder nach dem Urlaub ist schon wieder Großreinemachen angesagt. Die Haushaltstätigkeit ist nicht nur lästig, dabei kann auch manches mächtig ins Auge gehen.

### Von Staubmäusen und anderen Stolperfallen

**Autsch:** Die Hausarbeit birgt viele Verletzungsrisiken in sich. Reicht für kleine Wunden in der Regel noch ein Pflaster, können schlimmere Verletzungen neben den Schmerzen auch große finanzielle Belastungen nach sich ziehen. "Ein Unfall in der Freizeit ist nicht über die gesetzliche Unfallversicherung gedeckt. Zwar ist die medizinische Versorgung gesichert, die finanziellen Einbußen und Belastungen einer vorübergehenden oder dauerhaften körperlichen Beeinträchtigung sind es hingegen nicht", erklärt Michael Girke, Abteilungsleiter im Bereich Unfall-Betrieb bei der Allianz.

Der Versicherungsexperte weiter: "Diese Lücke lässt sich nur durch eine private Unfallversicherung schließen. Die Allianz Unfallversicherung bietet Schutz rund um die Uhr und zahlt im Versicherungsfall einen Geldbetrag und/oder eine Rente an den Versicherten aus."

### Staubmäuse gefährden das Gleichgewicht

Mieter sollten Folgendes wissen: Kommt es beispielsweise beim Fensterputzen zum Bruch der Fensterscheibe, leistet in diesem Fall nicht die private Haftpflichtversicherung. Melke Finke, Expertin bei der Allianz Haftpflichtversicherung, erklärt: "Glasschäden sind laut Versicherungsbedingungen vom Versicherungsschutz ausgeschlossen, sofern man sich anderweitig dagegen hatte versichern können."

Um den Hausputz in guter Erinnerung zu behalten, sollte besonders auf Stolperfallen geachtet werden. Eimer, Besen und Reinigungsmittel müssen aus dem Weg geräumt werden, vor allem im Treppenhaus. Wischen Sie Putzmittelreste und Wasser unverzüglich auf, damit niemand ausrutschen kann. Auch wenn es schneller zu gehen scheint: Vermeiden Sie selbst gebastelte Konstruktionen, um Staubmäuse von Ihren Schranken zu entfernen. Nehmen Sie sich die Zeit, um eine standsichere Leiter zu holen. Sie ist gut investiert.

Ein unfallfreies Frühjahr wünscht Ihnen, Ihre Allianz- Vertreterin Martina Grau

*Schön dass es Dich gibt!*



*Alles Liebe und Gute von uns ... und Anja*



Autohaus Bauer GmbH  
 Alte Lengelfelder Str. 2B  
 08228 Rodewisch  
 Tel. +49 3744 36900  
 www.ah-bauer.de



**WOHNMOBIL  
VERMIETUNG**  
037606/35339  
0172/5931110  
Herr Meichsner



- WOMO für 6 Personen ab 69,- € pro Tag
- freie Termine auf Abfrage
- komplett ausgestattet, Dusche, WC, Kühl- und Gefrierschrank, Heizung, Markise
- Fahrradträger für 4 Räder

**41. Parkfest  
Lengenfeld  
Vogtland**  
**7.-9. Juli 2017**  
[www.stadt-lengenfeld.de](http://www.stadt-lengenfeld.de)

**NEU: Bürgerpolizist Polizeihauptmeister Handschug, Markt 7, 08233 Treuen, ☎ (03 74 68) 6 79 38 0, Fax (03 74 68) 6 79 38 18**

**Malen  
Sanieren  
Wärmeschutz**

[www.maler-czyzykowski.de](http://www.maler-czyzykowski.de)



Malerhandwerk Czyzykowski GbR  
Malermeister

08485 Lengenfeld  
Parkstraße 11  
Tel. 037606 / 22 24  
M.C. 0172 / 7 92 36 30

Sparen mit

- Fassadendämmung vom Fachbetrieb
- Fassadenanstrich, Putze
- Algenentfernung, Schimmelpilzbeseitigung
- Innenausbau:  
Leichtbauwände, Decken, Brandschutz  
Fußbodenbeläge



### Sitzungen des Stadtrats und der Ausschüsse

Die nächste öffentliche Stadtratssitzung findet am Montag, dem **24.04.2017, 19.00 Uhr im Ratssaal** statt. Die Tagesordnung wird rechtzeitig ortsüblich als Aushang am Rathaus und an den Anschlagtafeln in den Ortsteilen bekannt gegeben.

**Technischer Ausschuss:** Montag, 10.04., 17.00 Uhr, Konferenzraum

### Museum Lengenfeld

**Hauptstraße 57  
Tel. (03 76 06) 3 21 78**

**Öffnungszeiten mit Führung:**  
Sonntag, 2., 9., 23. und 30.04.2017,  
jeweils von 14.00 - 17.00 Uhr  
Besichtigung zu anderen Zeiten bitte  
anmelden unter Tel. 037606 / 32178 oder 36193

### FEUERWEHRMUSEUM LENGENFELD

Poststraße · 08485 Lengenfeld

Geöffnet ganzjährig an jedem ersten Sonntag  
im Monat von 14.00-17.00 Uhr  
Nächster Öffnungstag: **Sonntag, 2.4.2017**



### Reichenbacher Tafel e.V. in Lengenfeld

Die Tafel hat jeden Dienstag in der Zeit von 13.45 - 15.15 Uhr im Gebäude der Ev.-Freikirchlichen Gemeinde in der Engelgasse 6 geöffnet.



### Suchtberatung

Die Suchtberatung bei Frau Yvonne Schulz vom Diakonischen Kompetenzzentrum für Suchtfragen (DKZS) gemeinnützige GmbH, Suchtberatungsstelle Auerbach, Tel. 03744/831215, findet jeden Dienstag in der Zeit von 13.00 - 17.00 Uhr im Rathaus, Hauptstraße 1 im Zimmer 101 (Erdgeschoss links), statt.

### Impressum:

#### Lengenfelder Anzeiger

Herausgegeben von der Stadt Lengenfeld  
Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:  
Bürgermeister Volker Bachmann  
Die übrigen Textbeiträge geben die Meinung der Autoren wieder, nicht die der Redaktion.  
Erscheint monatlich für alle Haushalte kostenlos.  
Zusätzliche Exemplare gibt es im Rathaus und im Museum während der Dienstzeiten.

#### Redaktion:

Thomas Petzoldt, Friedrich Machold, Steffi Rau, Ludwig Lenk  
Internet: [www.stadt-lengenfeld.de](http://www.stadt-lengenfeld.de)

#### Annahme von Bekanntmachungen, Beiträgen und Anzeigen:

Druckerei Rau, Poststraße 23, 08485 Lengenfeld  
Telefon (03 76 06) 26 66, Fax (03 76 06) 22 68  
E-Mail: [lengenfelder-anzeiger@druckerei-rau.de](mailto:lengenfelder-anzeiger@druckerei-rau.de)

#### Abgabeschluss:

für Annoncen, Veranstaltungsmeldungen und Beiträge für Nummer 316 ist der 10. April 2017.

#### Druck:

Druckerei Rau, Inhaber Eike Rau, Poststraße 23, 08485 Lengenfeld  
E-Mail: [DruckereiRau@t-online.de](mailto:DruckereiRau@t-online.de)  
Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung durch die Redaktion!

# AMTLICHE MITTEILUNGEN



## Informationen aus dem Rathaus

### Standesamt Sterbefall

Siegfried Michael Baumgärtel, wohnhaft gewesen in Lengenfeld OT Waldkirchen, Irfersgrüner Straße 5, verstorben am 19.01.2017, 75 Jahre

Bernd Günter Frenzel, wohnhaft gewesen in Lengenfeld, Gartenstraße 1 a, verstorben am 03.02.2017, 61 Jahre

Magdalena Margit Hasenhütl, wohnhaft gewesen in Lengenfeld, Hohlenstraße 1, verstorben am 01.03.2017, 82 Jahre

Ferenc May, wohnhaft gewesen in Lengenfeld, Weststraße 9, verstorben am 07.03.2017, 89 Jahre.

Bei allen anderen beurkundeten Personenstandsfällen liegt kein Einverständnis zur Veröffentlichung vor.

### Bekanntmachung Wahlhelfer für die Bundestagswahl am 24. September 2017 gesucht

Am 24. September 2017 findet die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag statt.

In diesem Zusammenhang sucht die Stadt Lengenfeld für ihre elf Wahlbezirke wahlberechtigte, ehrenamtlich tätige Mitglieder für die jeweiligen Wahlvorstände.

Die Wahlvorstände sorgen für die ordnungsgemäße Durchführung der Wahl, also den Ablauf der Wahlhandlung sowie die Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses.

Für die ehrenamtliche Tätigkeit wird eine angemessene Entschädigung gezahlt.

Wahlbewerber, Vertrauenspersonen für Wahlvorschläge, stellvertretende Vertrauenspersonen und Mitglieder anderer Wahlorgane dürfen keinem Wahlvorstand angehören.

Wer Interesse an der Mitarbeit in einem Wahlvorstand hat, wird gebeten, sich baldmöglichst, gern auch mit gewünschtem Einsatzort, schriftlich bei der Stadt Lengenfeld, Hauptstraße 1, per e-mail [info@lengenfeld.de](mailto:info@lengenfeld.de), per Fax 037606/30546, telefonisch 037606/30520 bzw. /30536 oder persönlich im Rathaus, Zimmer 201 bzw. 203 zu melden.

Lengenfeld, den 08.03.2017



  
Bachmann  
Bürgermeister

### SG Ordnung und Sicherheit Beseitigung von Streumitteln

Das Winterende ist nun doch absehbar. Dank sei an dieser Stelle nicht nur nochmals den Mitarbeitern des Städtischen Bauhofs und der Straßenmeisterei gesagt, sondern auch einmal den Anliegern, die ihren Räum- und Streupflichten sehr gewissenhaft nachkommen. Es hat fast alles geklappt! Nachfolgend möchten wir die Anlieger noch auf folgendes hinweisen:

Die Pflicht zur Beseitigung der auf den Gehwegen ausgebrachten Streumittel obliegt den Verursachern. Die Beseitigung auf den Straßen wird durch die Stadt Lengenfeld vorgenommen. Diese Endreinigung – bezogen auf den Winterdienst – gehört zu den Reinigungs-, Räum- und Streupflichten.

Die Beseitigung darf nicht in der Weise erfolgen, dass die Verunreinigungen auf die Fahrbahn oder gar in Straßeneinläufe gekehrt werden. Sie sind durch den Reinigungspflichtigen, in dem Falle den Verursacher als Winterdienstpflichtigen, ordnungsgemäß zu entsorgen (Restmüll) oder gegebenenfalls zur erneuten Verwendung im nächsten Winter aufzubewahren.

§ 7 Absatz 6 der Satzung der Stadt Lengenfeld über das Reinigen, Schneeräumen und Bestreuen der Straßen und Gehwege vom 02.12.1997 besagt allgemein zur Straßenreinigung, dass der Kehricht und sonstiger Unrat nach der Reinigung unverzüglich zu beseitigen sind. Er darf weder Nachbargrundstücken, noch Straßensinkkästen, sonstigen Entwässerungsanlagen, offenen Abwassergräben, öffentlich aufgestellten Einrichtungen (z. B. Papierkörben, Glas- und Papiersammelcontainern usw.) und öffentlich unterhaltenen Anlagen (z. B. Brunnen, Gewässer usw.) zugeführt werden.

In unser aller Interesse an einem sauberen Lengenfeld und seinen Ortsteilen werden die Anlieger gebeten, Vorstehendes zu beachten.



### Stellenausschreibung der Stadt Lengenfeld/Vogtland

Die Stadt Lengenfeld sucht für die Badesaison 2017 drei verantwortungsbewusste Persönlichkeiten als

#### Schwimmbadkassierer/Unterstützungskräfte für das Freibad der Stadt Lengenfeld.

Das Aufgabengebiet umfasst folgende Schwerpunkte:

- Kassieren der Eintrittsgelder im Freibad der Stadt Lengenfeld
- Erstellung der Tagesabschlüsse, Tagesumsätze
- Einzahlung bei den örtlichen Banken
- Abstimmung mit dem weiteren Personal (Schichtplan)
- kleinere Vor- und Nachbereitungen im Schwimmbadbetrieb
- ggf. Mithilfe bei den Saisonvor- und Nachbereitungsaufgaben

Ihr Profil:

- freundlicher Umgang mit Bürgern
- verantwortungsbewusster Umgang mit Bargeld
- sicheres Auftreten

Bei dieser Tätigkeit handelt es sich um eine geringfügige Beschäftigung. In diesem Zusammenhang suchen wir insgesamt drei Personen, die sich die Aufgaben über die Schwimmbadsaison hinweg aufteilen.

Bewerbung:

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse und Qualifikationsnachweise etc.) senden Sie bitte bis zum 27.04.2017 an die Stadt Lengenfeld, Personalverwaltung, Hauptstraße 1, 08485 Lengenfeld oder per E-Mail an [personal@lengenfeld.de](mailto:personal@lengenfeld.de). Für Auskünfte steht der Personalleiter, Herr Meyer, unter Tel. 037606/305-30 zur Verfügung.

### Technischer Ausschuss vom 16.01.2017

#### Beschluss Nr. 08/2017:

Der Technische Ausschuss erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag Errichtung eines Einfamilienhauses, Flst. Nr. 51/2, Gmkg. Lengenfeld, Grüne Gasse. Die Genehmigung zum Vorhaben gemäß Sanierungssatzung und § 2 der Erhaltungssatzung wird erteilt.

#### Beschluss Nr. 09/2017:

Der Technische Ausschuss erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit

einer Stahlbetonfertigteilargarage, Flst. Nr. 166/11 und 166/12, Gmkg. Schönbrunn, Obere Dorfstraße 25g

#### **Beschluss Nr. 10/2017:**

Der Technische Ausschuss erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag Sanierung des ehem. Milchhofes zum Zentrum für Senioren „Am Markt“, Flst. Nr. 211, Gmkg Lengenfeld, Hauptstraße 14. Die Genehmigung zum Vorhaben gemäß der Sanierungssatzung und § 2 der Erhaltungssatzung wird erteilt.

#### **Beschluss Nr. 11/2017:**

Der Technische Ausschuss versagt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag Erweiterung/Anbau Wohnhaus mit Garage, Flst. Nr. 296/b, Gmkg. Schönbrunn, Siedlung 101. Eine angepasste Erweiterung an das Wohnhaus entsprechend der Umgebungsbebauung wird grundsätzlich befürwortet.

#### **Beschluss Nr. 12/2017:**

Der Technische Ausschuss erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag auf Vorbescheid Errichtung Fahrgastgeschäft „Big Dipper Coaster“, Flst. Nr. 270/2, Gmkg. Plohn, Rodewischer Straße 21 vorbehaltlich der Einhaltung der Abstandsflächen.

### **Technischer Ausschuss vom 13.02.2017**

#### **Beschluss Nr. 21/2017:**

Der Technische Ausschuss erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag Errichtung eines Lagerplatzes für Baustoffe, Flst. Nr. 168b, Gmkg. Grün, Flst. Nr. 1230, 1234, 1238, 1239, 1243, 1244, Gmkg. Lengenfeld vorbehaltlich dem nachweislichen Ausschluss der Beeinträchtigung öffentlicher Belange nach § 35 Abs. 3 BauGB.

#### **Beschluss Nr. 22/2017:**

Der Technische Ausschuss erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag Anbau an ein bestehendes Wohngebäude, Flst. Nr. 335, Gmkg. Lengenfeld, Bahnhofstraße. Die Genehmigung zum Vorhaben gemäß Sanierungssatzung und § 2 der Erhaltungssatzung wird erteilt.

#### **Beschluss Nr. 16/2017:**

Die Stadt kauft das Flurstück Nr. 360/12 der Gmkg. Waldkirchen in Größe von 73 m<sup>2</sup> von Erich und Christina Riedel, wohnhaft im OT Waldkirchen, Hauptstraße 68

#### **Beschluss Nr. 17/2017:**

Die Stadt kauft das Flurstück Nr. 348/2 der Gmkg. Waldkirchen in Größe von 251 m<sup>2</sup> von Nobert und Lisette Schramm, wohnhaft im OT Waldkirchen, Hauptstraße 84a

### **Beschlüsse der öffentlichen Stadtratssitzung vom 28.11.2016**

#### **Abschluss eines Leasingvertrages über einen VW Polo für den Rathausfuhrpark**

##### **Beschluss 101/16:**

Der Bürgermeister schließt einen Fullservice-Leasingvertrag über einen VW Polo „ALLSTAR“ mit VW Leasing über 48 Monate gemäß dem Angebot Nr.0055371AON/79235 des Autohauses Bauer, Rodewisch, vom 26.09. 2016 ab.

#### **Verkauf der Grundstücke Flst. Nr. 64g, 64f, 64e, 64d, 64b, 64m 64l, 64k, 64h der Gemarkung Plohn**

##### **Beschluss 97/16:**

1. Der Beschluss des Stadtrates Nr. 147/2012 wird aufgrund der Erhöhung der Bodenrichtwerte aufgehoben.
2. Die Stadt Lengenfeld verkauft die Flurstücke Nr. 64g mit 510 m<sup>2</sup>, 64f mit 526 m<sup>2</sup>, 64e mit 550 m<sup>2</sup>, 64d mit 542 m<sup>2</sup>, 64b mit 634 m<sup>2</sup>, 64m mit 499 m<sup>2</sup>, 64l mit 500 m<sup>2</sup>, 64k mit 496 m<sup>2</sup>, 64h mit 628 m<sup>2</sup> der Gemarkung Plohn an Herrn Denny Alledan, OT Plohn, Am Schafberg 2.

#### **Grunddienstbarkeit, Löschung Sanierungsvermerk Grundbuch Lengenfeld, Blatt Nr. 2602**

##### **Beschluss 98/16:**

Die Stadt Lengenfeld löscht die im Grundbuch von Lengenfeld, Blatt Nr. 2602, in der Abteilung II unter Nr. 1 eingetragene Belastung: „Ein Sanierungsverfahren wird durchgeführt“.

### **Beschlüsse der öffentlichen Stadtratssitzung vom 19.12.2017**

#### **Vergabe Planungsleistungen zur energetischen Sanierung „Alte Turnhalle“ der Oberschule G.E. Lessing, Schulstraße 2a in Lengenfeld**

##### **Beschluss 116/2016:**

Der Stadtrat stimmt der energetischen Sanierung der „Alten Turnhalle“ der Oberschule G.E. Lessing, Schulstraße 2a in Lengenfeld, zu und beschließt die hierzu erforderliche Planung an das Ingenieurbüro Rene Schawaller aus Reichenbach, OT Rotschau, zu vergeben.

#### **Abwägungsbeschluss zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 20, Hauptstraße 9, OT Schönbrunn**

##### **Beschluss 117/2016:**

1. Der Stadtrat hat die in den Stellungnahmen und während der öffentlichen Auslegung vorgebrachten Bedenken, Hinweise und Anregungen zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 20, Hauptstraße 9, OT Schönbrunn in der Fassung vom Oktober 2016 geprüft und mit im Anhang befindlichem Ergebnis abgewogen. Das Abwägungsergebnis ist in die Entwurfsunterlagen einzuarbeiten.
2. Die zuständige Verwaltung (Bauamt) wird beauftragt, die Öffentlichkeit, die Nachbargemeinden, die Behörden sowie sonstige Träger öffentlicher Belange, die abwägungsrelevante Bedenken, Hinweise und Anregungen vorgebracht haben, von diesem Ergebnis in Kenntnis zu setzen.

#### **Abwägungsbeschluss zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 19, Feldstraße 4, OT Abhorn**

##### **Beschluss 118/2016:**

1. Der Stadtrat hat die in den Stellungnahmen und während der öffentlichen Auslegung vorgebrachten Bedenken, Hinweise und Anregungen zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 19, Feldstraße 4, OT Abhorn in der Fassung vom Oktober 2016 geprüft und mit im Anhang befindlichem Ergebnis abgewogen. Das Abwägungsergebnis ist in die Entwurfsunterlagen einzuarbeiten.
2. Die zuständige Verwaltung (Bauamt) wird beauftragt, die Öffentlichkeit, die Nachbargemeinden, die Behörden sowie sonstige Träger öffentlicher Belange, die abwägungsrelevante Bedenken, Hinweise und Anregungen vorgebracht haben, von diesem Ergebnis in Kenntnis zu setzen.

#### **Sanierungsvereinbarung Hauptstraße 14, Flst. Nr. 211 der Gemarkung Lengenfeld, Zuschuss Komplettanierung**

##### **Beschluss 119/2016:**

1. Der Stadtrat stimmt der Sanierungsvereinbarung für die Gesamtmodernisierung mit der Volkssolidarität Reichenbach e.V. für die Hauptstraße 14 zu.
2. Der Stadtrat erteilt die sanierungsrechtliche Genehmigung nach § 144 Baugesetzbuch (BauG) zum Umbau der Hauptstraße 14.

#### **Angebot eines Gas-Konzessionsvertrages der eins energie in Sachsen GmbH & Co. KG**

##### **Beschluss 120/2016:**

Der Stadtrat stimmt dem vorliegenden Entwurf des Gas-Konzessionsvertrages zur Umsetzung als Vertrag mit eins energie in Sachsen GmbH & Co. KG zu. Der Bürgermeister wird beauftragt, den neuen Vertrag mit eins energie in Sachsen GmbH & Co. KG zu unterzeichnen und den dazu gefassten Beschluss der Rechtsaufsichtsbehörde gemäß § 102 SächsGemO vorzulegen. Der Vertrag umfasst hinsichtlich § 2 (1) die Gemarkungen im Ortsteil Schönbrunn. Bezüglich der Laufzeit gemäß § 11 (1) soll der Vertrag vom 11.12.2017 bis 10.12. 2037 gelten.

#### **Abgabe der Optionserklärung nach § 27 Abs. 22 UStG**

##### **Beschluss 121/2016:**

Der Stadtrat beauftragt den Bürgermeister, gegenüber dem zuständigen Finanzamt eine Erklärung nach § 27 Abs. 22 UStG mit nachfolgendem Inhalt abzugeben:

Hiermit erklärt die Stadt Lengenfeld, dass entsprechend § 27 Abs. 22 UStG n.F. für sämtliche nach dem 31. Dezember 2016 und vor dem 1. Januar 2021 ausgeübte Tätigkeitsbereiche und damit verbundenen steuerbaren Leistungen § 2 Abs. 3 UStG in der Fassung vom 31. Dezember 2015 zur Anwendung kommen soll.

## **Beschlüsse der öffentlichen Stadtratssitzung vom 03.01.2017**

### **Vergabebeschluss Umgestaltung Markt, 2. Bauabschnitt Beschluss 1/2017:**

Die Stadt Lengenfeld beauftragt die Firma Hoch- und Tiefbau Reichenbach GmbH, Friedensstraße 43, 08468 Reichenbach, mit der Umgestaltung des Marktplatzes, 2. Bauabschnitt.

## **Beschlüsse der öffentlichen Stadtratssitzung vom 23.01.2017**

### **Überplanmäßige Auszahlung-Sanierung altes Feuerwehrgerätehaus, Poststraße 39 in Lengenfeld Beschluss 272017:**

Der Stadtrat beschließt zur Finanzierung der Sanierung des alten Feuerwehrgerätehauses, Poststraße 39 in Lengenfeld, eine überplanmäßige Auszahlung i. H. v. 58.600,00 €.

### **Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 19, Feldstraße 4, OT Abhorn, in der Fassung vom 13. Januar 2017 Beschluss 3/2017:**

1. Der Stadtrat beschließt den Bebauungsplan Nr. 19, Feldstraße 4, OT Abhorn, bestehend aus dem zeichnerischen Teil (M.: 1: 500) und dem textlichen Teil vom 13. Januar 2017 als Satzung. Die Begründung mit dem Umweltbericht vom 13. Januar 2017 wird befürwortet und dem Bebauungsplan beigelegt.

2. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Genehmigung für den Bebauungsplan Nr. 19, Feldstraße 4, OT Abhorn, gemäß § 10 Abs. 2 BauGB einzuholen.

### **Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 20, Hauptstraße 9, OT Schönbrunn, in der Fassung vom 13. Januar 2017 Beschluss 4/2017:**

1. Der Stadtrat beschließt den Bebauungsplan Nr. 20, Hauptstraße 9, OT Schönbrunn, bestehend aus dem zeichnerischen Teil (M.: 1: 1000) und dem textlichen Teil vom 13. Januar 2017 als Satzung. Die Begründung mit dem Umweltbericht vom 13. Januar 2017 wird befürwortet und dem Bebauungsplan beigelegt.

2. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Genehmigung für den Bebauungsplan Nr. 20, Hauptstraße 9, OT Schönbrunn, gemäß § 10 Abs. 2 BauGB einzuholen.

### **Berggasse – anteiliger Straßenbau im Zuge der Erneuerung des Abwasserkanals Beschluss 5/2017:**

Der Stadtrat beschließt im Rahmen der vorläufigen Haushaltsführung die Durchführung von Straßenbauarbeiten in der Berggasse anteilig im Zuge der Erneuerung des Abwasserkanals durch den ZWAV. Die Verwaltung wird daher beauftragt, die Maßnahme in den Doppelhaushalt 2017/18 einzuplanen.

### **Grüne Gasse – anteiliger Straßenbau im Zuge der Erneuerung des Abwasserkanals Beschluss 6/2017:**

Die Verwaltung wird beauftragt maximal 60.000,00 € für den Straßenbau „Grüne Gasse“ im Zuge der Erneuerung des Abwasserkanals in den Doppelhaushalt 2017/18 einzustellen.

## **Bauamt**

### **Bauablauf der Marktgestaltung**

Die Baumaßnahme der Marktsanierung besteht im Wesentlichen aus drei größeren Bauabschnitten:

- Angleich S293/ Poststraße und Medienverlegung in den Marktstraßen und deren Gehwegen sowie Marktgestaltung „unterer Teil“
- Ausbau des Abschnittes der Hauptstraße und der Kreuzung Weststraße (Medien wurden bereits 2016 verlegt)
- Marktgestaltung Teil Rathausseite und Restarbeiten

Nach der erfolgten Baufeldfreimachung und dem Fräsen der Poststraße im betreffenden Abschnitt sowie der Marktstraßen müssen hier die verschiedenen Medien, wie Abwasser, Wasser, Strom und Gas neu verlegt werden. Parallel werden Straßenbauarbeiten in der Poststraße und dem angrenzenden Marktteil (bis

zu 2/3 der Gesamtfläche) begonnen. Die Bauzeit hierfür wird bis etwa Mitte Mai andauern. Während dieses 1. Bauabschnittes ist die Poststraße in Richtung Eich gesperrt. Der Eicher Richtungsverkehr rollt über die Hauptstraße. Bis auf die Ampelanlage Ecke Reichenbacher Straße, die die Einbindung des Verkehrs der Tischendorfstraße erleichtern soll, ändert sich an der Verkehrsführung nichts.

Nachdem die Poststraße freigegeben wird, erfolgt der Straßenbau der Hauptstraße von der Buchhandlung bis zur Sparkasse inklusive der Kreuzung Weststraße. Die erforderliche Bauzeit ist für den Zeitraum von Mitte Mai bis Ende Juli geplant.

In dieser Zeit wird die Weststraße aus Richtung Wolfspütz wieder zur Sackgasse. Die Parkplätze hinter dem Rathaus bleiben erreichbar.

Für diesen Bauabschnitt soll der Hauptverkehr über die Poststraße rollen. Jedoch können innerstädtische Ziele, wie die Arztpraxen am Kirchplatz, Friedhof, Kirche..., auch über die Badergasse erreicht werden, die für den Zeitraum „gedreht“ wird. So kann man die Poststraße bis zur Badergasse fahren, rechts abbiegen und sich am Amtsgericht entscheiden, ob es rechts, links oder geradeaus weitergeht. Zum Rechtsabbiegen Richtung Sparkasse ist zu sagen, dass vor der Kreuzung Weststraße gewendet werden muss. Es bleibt zu hoffen, dass die Wendemöglichkeit im Sinne der Beschilderung freigehalten wird.

Achtung: Auch die Schulbusse werden die Badergasse in Richtung Schule fahren! Um besondere Vorsicht und Rücksichtnahme sei an dieser Stelle bereits gebeten.

Bitte beachten Sie auch die gesonderten Park- und Halterege- lungen, die getroffen werden.

Wenn dieser Bauabschnitt dann Ende Juli endlich fertig ist, ist das Größte überstanden, und die Baufirma zieht sich auf die Restfläche des Marktes zurück. Bis auf den Marktstraßen kann dann der Verkehr wieder in gewohnter Manier fließen.

Bauende ist für den 27.10.2017 geplant.

Noch ein Wort zu den Terminen:

Natürlich sind der Bauherr und der Baubetrieb daran interessiert, die vertraglich geregelten Termine einzuhalten. Dennoch handelt es sich um Planwerte, die in Abhängigkeiten zu Lieferanten, technologischen Zusammenhängen und nicht zuletzt zu Petrus stehen ....

Und die Geschäfte?

Nach Aussage der Vertreter der Baufirma zur Bauanlaufberatung und der ersten Informationsveranstaltung wird die ständige Erreichbarkeit der Geschäfte angestrebt. Es wird einzelne Tage geben, an denen dies technologisch bedingt nicht möglich ist. Mittels entsprechender Provisorien soll dies die Ausnahme sein.

*Ihre Stadtverwaltung*

## **Landratsamt Vogtlandkreis**

### **Vollzug des Tierseuchenrechts**

### **Vollzug des Gesetzes zur Vorbeugung vor und Bekämpfung von Tierseuchen (Tiergesundheitsgesetz-TierGesG) und der Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung – GeflügelpestV)**

### **Aufhebung der Tierseuchenrechtlichen Allgemeinverfügungen**

des Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramtes des Vogtlandkreises vom 03.02.2017 über Schutzmaßnahmen im Sperrbezirk sowie im Beobachtungsgebiet nach amtlicher Feststellung des Ausbruchs der Geflügelpest bei einer im Stadtpark der Stadt Reichenbach im Vogtland tot aufgefundenen Wildgans.

Das Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt des Vogtlandkreises erlässt folgende

#### **Tierseuchenrechtliche Allgemeinverfügung:**

1. Die Allgemeinverfügungen des Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramtes des Vogtlandkreises vom 03.02.2017 (Aktenzeichen: 508.62-03.02.17), mit welchen folgende Städte, Gemeinden und Ortsteile

### 1.1 zum Sperrbezirk:

- **Stadt Reichenbach im Vogtland:** gesamtes Stadtgebiet der Stadt Reichenbach mit den Ortsteilen Rotschau, Brunn, Cunsdorf, Friesen, dem östlichen Bereich von Mylau, Obermylau und den Orten Klein Polen, Oberreichenbach
- **Gemeinde Neumark im Vogtland:** lediglich das westliche Gebiet des Ortsteiles Schönbach bis zur Kreuzung Hauptstraße und Reuther Straße
- **Gemeinde Heinsdorfergrund:** lediglich östlichster Teil des Ortsteils Unterheinsdorf, Bereich ca. 200 m beidseits der S 289 ab Kreuzung von B 94 und S 289 in Richtung Raumbachbrücke auf einer Strecke von ca. 500 m

sowie

### 1.2 zum Beobachtungsgebiet:

- **Stadt Elsterberg:** gesamtes Stadtgebiet der Stadt Elsterberg außer den Stadtteilen Cunsdorf und Görschnitz sowie Gippe und einem Randgebiet im Nordwesten
- **Verwaltungsgemeinschaft Netzschkau-Limbach:** gesamtes Stadtgebiet der Stadt Netzschkau, gesamtes Gebiet der Gemeinde Limbach
- **Gemeinde Pöhl:** der nordöstliche Teil der Gemeinde Pöhl mit den Ortsteil Herlasgrün und dem Ort Christgrün
- **Verwaltungsgemeinschaft Treuen-Neuensalz:** gesamtes Stadtgebiet Stadt Treuen mit den Ortsteilen Buch und Perlas, nördlicher Teil von Eich (Treuerer Straße, Wolfspützer Weg, Mühlhäuser, Lengenfelder Weg), Hartmannsgrün, Pfaffengrün und dem Bereich Goldene Höhe
- **Stadt Lengenfeld:** gesamtes Gemeindegebiet außer dem Ortsteil Abhorn und dem Gebiet nordöstlich von Plohn (Gebiet im Bereich Fichtenweg, Zum Märchenteich, Zur Gartenanlage) und dem Ortsteil Waldfrieden
- **Stadt Reichenbach im Vogtland:** alle Gebiete, mit Ausnahme der im Sperrbezirk befindlichen Gebiete (roter Kreis) und Schneidenbach und Jägerhaus und westlicher Bereich von Mylau (Grenze verläuft entlang folgender Straßen: Am Talblick, Schützenstraße, Burgstraße, Friedrichstraße)
- **Gemeinde Heinsdorfergrund:** gesamtes Gemeindegebiet mit Ausnahme des im Sperrbezirk liegenden Gebietes des Ortsteiles Unterheinsdorf
- **Gemeinde Neumark:** alle Gebiete, mit Ausnahme der im Sperrbezirk befindlichen westlichen Gebiete des Ortsteiles Schönbach (bis Reuther Straße)

**aufgrund des Nachweises von HPAI bei einer Wildgans erklärt wurden, werden hiermit zum 06.03.2017 aufgehoben.**

2. Diese Allgemeinverfügung wird durch öffentliche Bekanntmachung verkündet und tritt am Tage nach Ihrer Bekanntgabe in Kraft.

### 3. Einsichtnahme:

Diese tierseuchenrechtliche Allgemeinverfügung kann zu den Geschäftszeiten beim Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt des Vogtlandkreises sowie auf der Internetseite des Landratsamtes unter [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de) eingesehen werden.

### 4. Kosten

Für diese Allgemeinverfügung werden keine Kosten erhoben.

### Rechtsbehelfsbelehrung:

Ihnen steht das Recht zu, gegen diesen Bescheid innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt des Vogtlandkreises (Hauptsitz: 08523 Plauen, Postplatz 5), aber auch bei allen Außenstellen Widerspruch einzulegen.

In elektronischer Form kann der Widerspruch rechtswirksam nur unter der e-Mail-Adresse [landratsamt@vogtlandkreis.de](mailto:landratsamt@vogtlandkreis.de) erhoben werden. Voraussetzung für die Rechtswirksamkeit ist außerdem, dass das elektronische Element mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz vom 16. Mai 2001 (BGBl. I S. 876), zuletzt geändert durch Art. 4 Abs. 106 des Gesetzes vom 18. Juli 2016 (BGBl. I, S. 1666) versehen ist.

i.A. Dr. Mütschard, Amtstierärztin (Unterschrift liegt im Original vor)

### Hinweis:

Die mit den Allgemeinverfügungen des Vogtlandkreises vom 03.02.2017 ergangenen Schutzmaßnahmen gelten damit als erloschen.

Das bedeutet, dass Geflügel oder in Gefangenschaft gehaltene Vögel anderer Arten aus den Beständen des Sperrbezirkes sowie des Beobachtungsgebietes wieder verbracht werden dürfen. Gehaltene Vögel anderer Arten dürfen zur Aufstockung des Wildvogelbestandes wieder freigelassen werden. Die Jagd auf Federwild ist wieder möglich. Katzen darf endlich Freilauf gewährt werden. Dies gilt unter Berücksichtigung einer möglichen Leinenpflicht auch für Hunde.

Trotz Aufhebung des am 03.02.2017 eingerichteten Sperrbezirkes und Beobachtungsgebietes im Vogtlandkreis gelten die mit Allgemeinverfügung der Landesdirektion Dresden vom 18.11.2016 ergangenen Auflagen weiter.

Die Aufstallungspflicht für Geflügel ist weiterhin einzuhalten!

Ebenso behält die Allgemeinverfügung des Landratsamtes zum Verbot der Durchführung von Geflügel- und Taubenausstellungen, -märkten und Veranstaltungen ähnlicher Art mit Geflügel ihre Gültigkeit.

## Landschaftspflegeverband „Zschopau-/Flöhatal“ e.V.

### Qualifizierung Naturschutz für Landnutzer (Naturschutzberatung)

Der Landschaftspflegeverband „Zschopau-/Flöhatal“ e.V. bietet interessierten Landnutzern aus dem Vogtlandkreis eine Naturschutzberatung/-qualifizierung für ihre Flächen an. Ziel dieser Beratung ist der Erhalt und die Entwicklung der ökologischen Funktionen landwirtschaftlicher Nutzflächen, die Erhaltung floristischer Artenvielfalt, der Schutz und die Erhaltung von LRT (Lebensraumtyp)-Flächen, der Schutz und die Entwicklung von Habitaten und Arten sowie die Umsetzung von Managementplan-Maßnahmen.

Wir informieren zu folgenden Schwerpunkten:

- Information über Schutzziele und Anforderungen des Naturschutzes im Betrieb sowie der Fördermöglichkeiten
- schlagbezogene Information und Beratung sowie Abstimmung geeigneter Bewirtschaftungs- oder Pflegemaßnahmen
- detaillierte fachliche Einschätzung von Flächen für Naturschutzmaßnahmen, speziell Ackermaßnahmen und Maßnahmen zur Honorierung des artenreichen Grünlandes (EOH)

Die Beratung ist kostenlos.

Für diese und weitere Informationen stehen wir Ihnen als Naturschutzberater unter folgenden Rufnummern zur Verfügung:

Heike Rossa 03735/66812-31 oder 0176/67590303  
Marina Bachmann 03735/66812-31 oder 01520/2919762  
email: [info@lppv-pobershau.de](mailto:info@lppv-pobershau.de)

Die Naturschutzqualifizierung wird im Rahmen der Richtlinie „Natürliches Erbe (RL NE/2014)“ aus Mitteln der Europäischen Union (Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raumes-ELER) und des Freistaates Sachsen gefördert. [www.eler.sachsen.de](http://www.eler.sachsen.de)

## SG Soziales

### „Alltagsbegleiter für Senioren“

Die Stadt Lengenfeld sucht Menschen, die sich um unsere betagten und hochbetagten Mitbürger kümmern, sie im täglichen Leben unterstützen und begleiten, Nähe schaffen und Licht in den Alltag bringen.

Aufgabe der Alltagsbegleiter ist es, betagten Menschen, die nicht pflegebedürftig sind, im Alltag in der eigenen Häuslichkeit zur Seite zu stehen (z.B. Unterstützung bei Einkäufen, kleine Hilfen im Haushalt – keine Wirtschaftspflege, Begleitung beim Kirchengang), um sozialer Isolierung vorzubeugen und den Verbleib in der eigenen Häuslichkeit zu verlängern.

Die Alltagsbegleiter müssen sich im Ruhestand oder im Vorruhestand befinden, nicht berufstätig oder arbeitssuchend sein.

Für ihre soziale Arbeit erhalten die Begleiter eine Aufwandsentschädigung.

Bitte melden Sie sich im Rathaus der Stadt Lengenfeld bei Frau Sönnichsen unter der Telefonnummer: 037606 / 305-37

Senioren, die sich eine Alltagsbegleitung wünschen, melden sich bitte ebenfalls im Rathaus.

## Die IHK Regionalkammer Plauen

Die IHK Regionalkammer Plauen bietet Unternehmern und Gründungsinteressenten regelmäßig kostenfreie Sprechtage an. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

### **SAB-Beratungstag zu Förderprogrammen des Freistaates Sachsen**

Beratung zu Förder- und Finanzierungsmöglichkeiten  
**Dienstag, 04.04.2017 – Uhrzeit nach Vereinbarung**  
Information und Anmeldung: Yvonne Dölz, Tel. 03741/ 214-3301

### **Sprechtag Bürgschaftsbank Sachsen / Mittelständische Beteiligungsgesellschaft Sachsen**

Beratung zur Finanzierungsabsicherung  
**Dienstag, 04.04.2017 - Uhrzeit nach Vereinbarung**  
Information und Anmeldung: Silke Rausch, Tel. 03741/ 214-3210

### **Sprechtag Unternehmensnachfolge**

Beratung zur Vorbereitung der Unternehmensnachfolge und Begleitung im Nachfolgeprozess

**Donnerstag, 06.04.2017 - Uhrzeit nach Vereinbarung**  
Information und Anmeldung: Silke Rausch, Tel. 03741/ 214-3210

### **Veranstaltungen**

#### **Nebenberuflich Selbstständig Informations- und Sprechtag zur Gründung neben Job, Studium oder Arbeitslosigkeit**

**Montag, 24.04.2017, 16:30 – 18:30 Uhr, IHK Regionalkammer Plauen**

Wollen Sie sich selbstständig machen, Ihre jetzige berufliche Tätigkeit aber nicht aufgeben? Sind Sie Student, arbeitssuchend oder Hausfrau? Die nebenberufliche Gründung bietet ideale Möglichkeiten, um erste Erfahrungen zu sammeln, eine Geschäftsidee oder das „Unternehmersein“ zu testen und ein Zusatzeinkommen zu erzielen. Dabei wird das unternehmerische Risiko oftmals durch einen zumeist niedrigen Kapitalbedarf und geringen Zeiteinsatz minimiert. Die nebenberufliche Gründung unterliegt den gleichen Spielregeln wie die einer Vollerwerbsgründung mit einigen Besonderheiten, beispielsweise in der Sozialversicherung, während der Arbeitslosigkeit oder bei der Förderung.

Die IHK bietet Interessierten die Gelegenheit sich am Montag, dem 24. April 2017, in der Zeit von 16:30 bis 18:30 Uhr, in der IHK Regionalkammer Plauen, Friedensstraße 32 in Plauen zur nebenberuflichen Gründung zu informieren. Dafür stehen Ansprechpartner aus IHK, Handwerkskammer, Finanzamt, Kranken- und Rentenversicherung für Fragen zur Verfügung.

Informationen & Anmeldung: Yvonne Dölz, 03741 214-3301

#### **.IHK-Informationsveranstaltung für Bargeldbranchen Ordnungsgemäße Kassenführung bei Registrierkassen und offenen Ladenkassen**

**Mittwoch, 12.04.2017, 18:30 – 20:30 Uhr, IHK Regionalkammer Plauen**

Seit dem 1. Januar diesen Jahres gelten strengere Anforderungen an Registrierkassen. Diese müssen technisch in der Lage sein, sämtliche Einzeldaten aufzuzeichnen, zehn Jahre zu speichern und unverändert wiederzugeben. Zusätzlich müssen elektronische Registrierkassen ab dem 01. Januar 2020 über eine zertifizierte technische Sicherheitseinrichtung verfügen. Daneben wird ab 2018 die Möglichkeit einer Kassennachschau eingeführt, also unangemeldeter Kontrollen durch die Steuerbehörden. Die Einführung einer allgemeinen Registrierkassenpflicht ist aber nicht vorgesehen, was heißt, dass auch sog. offene Ladenkassen weiter verwendet werden dürfen.

Daraus ergeben sich für Unternehmen der Bargeldbranchen, wie Einzelhandel, Gastronomie und Dienstleistung, immer wieder Fragen im Hinblick auf eine ordnungsgemäße Kassenführung sowie eine zukunftssichere Neuanschaffung von Kassen. Deshalb bietet die IHK Regionalkammer Plauen am 12. April 2017, von 18:30 bis 20:30 Uhr, in der Friedensstraße 32 in Plauen erneut eine kostenfreie Informationsveranstaltung zur Kassenführung an.

Information & Anmeldung: Yvonne Dölz, 03741 214-3301

### **Außenwirtschaft**

#### **„Richtige Rechnungsstellung bei Auslandsgeschäften“**

**Dienstag, 11.04.2017, 09:00 Uhr – 12:00 Uhr, IHK Regionalkammer Plauen, Entgelt: 40 EUR**

Bei der Umsatzsteuer kennt das Finanzamt kein Pardon: Unvollständige Rechnungsangaben und andere Verstöße gegen die Formvorschriften gefährden den Vorsteuerabzug. Zu den Rechnungsformalitäten kommen bei Warenexporten sowie bei ins Ausland erbrachten Dienstleistungen auch Fragen der Umsatzsteuer-Pflicht sowie der zusammenfassenden Meldungen.

Im Workshop erfahren Sie, auf welche Formalien Sie achten müssen. Ihre Fragen können Sie mit einem Fachreferenten diskutieren.

### **„Workshop Schweiz“**

**Mittwoch, 26.04.2017, 13:30 Uhr – 16:30 Uhr, IHK Regionalkammer Plauen, Entgelt: 40 EUR**

Die Erbringung von Dienstleistungen im Ausland zählt bei vielen exportorientierten Unternehmen mittlerweile zum täglichen Geschäft. Montage und Wartung von Maschinen und Anlagen oder Schulungen von Mitarbeitern sind dabei mögliche Anlässe. Einer der wichtigsten Märkte innerhalb Europas ist dabei für viele Unternehmen die Schweiz.

Selbst wenn die Auslandseinsätze der Mitarbeiter oft nur wenige Tage dauern, gelten jenseits der schweizerischen Grenze bereits ab dem ersten Einsatztag landespezifische Regelungen, wie Meldepflichten oder Mindestlöhne, die auch von deutschen Unternehmen eingehalten werden müssen. Auch an selbstständige Dienstleistungserbringer werden erhöhte Anforderungen gestellt.

Folgende Inhalte werden im Workshop schwerpunktmäßig behandelt:

Rechtliche Rahmenbedingungen bei der Mitarbeiterentsendung in die Schweiz

Melde- und Bewilligungsverfahren, Lohn- und Arbeitsbedingungen, Kautionsregelungen, Haftungs- und Sanktionsrisiken

Mehrwertsteuerpflicht in der Schweiz

Informationen & Anmeldung:

Uta Schön, Tel. 03741/214 3240, E-Mail: uta.schoen@chemnitz.ihk.de

### **Weiterbildung**

#### **Aufbauseminar Präferenzen**

Richtig angewandt ermöglicht das Präferenzrecht die Einsparung erheblicher Kosten im internationalen Warenverkehr. Dies setzt jedoch die sichere Beherrschung der komplexen rechtlichen Zusammenhänge im Einkauf und Verkauf voraus. Zum Aufbauseminar am **06.04.2017** IHK, Regionalkammer in Plauen erfahren Sie, wie sie basierend auf Grundkenntnissen weitere lukrative Möglichkeiten der Ursprungsbegründung – wie z.B. die Kumulierung – nutzen können. Alle Infos und Anmeldung unter [HYPERLINK „http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen“](http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen) [www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen](http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen), mit der Eingabe der VA-Nr. 105310 oder Sie wenden sich an Frau Susann Hopf, Tel.: 03741/214-3401.

#### **Seminar Datenbankerstellung mit Access**

Am **11.04.2017** beginnt in der IHK, Regionalkammer in Plauen das 3-tägige Seminar zum Thema Datenbanken. Darin wird vermittelt, wie Sie Schritt für Schritt, eine eigene Datenbank in Access erstellen, die speziell auf Ihre täglichen Anforderungen zugeschnitten ist:

Erfassen Sie Ihre Daten nur an EINER Stelle

Ändern Sie Ihre Daten nur an EINER Stelle

Nutzen Sie die Daten an VIELEN Stellen

Zielgruppe sind alle Anwender von Microsoft Office Word und Excel mit Interesse an Datenbanken zur effizienteren Bewältigung der täglichen Arbeit.

Alle Infos und Anmeldung unter [HYPERLINK „http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen“](http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen) [www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen](http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen), mit der Eingabe der VA-Nr. 104170 oder Sie wenden sich an Frau Susann Hopf, Tel.: 03741/214-3401.

#### **Microsoft Office Word und Excel: Tricks & Kniffe**

Obwohl Word und Excel zur täglichen Arbeit gehören, stößt man immer wieder auf die gleichen Probleme. Nutzen Sie das drei Tage umfassende Seminar „Microsoft Office Word und Excel: Tricks & Kniffe“ an der IHK, Regionalkammer in Plauen um Ihren Büroalltag effizienter zu gestalten. Das Seminar findet am **11.04., 09.05. und 23.05.2017, jeweils von 17:00 bis 20:15 Uhr** statt. Der besondere Vorteil des Angebotes: Sie legen die Seminarthemen selbst fest. Alle Infos und Anmeldung unter [HYPERLINK „http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen“](http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen) [www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen](http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen), mit der Eingabe der VA-Nr. 104120 oder Sie wenden sich an Frau Susann Hopf, Tel.: 03741/214-3401.

#### **Office-Training mit IHK-Zertifikat: Werden Sie zum Word- und Excel-PROFI**

Word und Excel als Handwerkszeug zu beherrschen ist heute in vielen Berufsfeldern Pflicht. Es werden fundierte Kenntnisse im Umgang mit den Programmen erwartet, aber die Wenigsten nutzen alle Anwendungen optimal. Das praxisbezogene Intensiv-Training beginnt am **10. April 2017** in der IHK in Plauen und vermittelt die verschiedenen Funktionen von Microsoft Office Word und Excel in insgesamt 52 Unterrichtsstunden.

Nach der Teilnahme und erfolgreich abgeschlossenem lehrgangsinternem Test erhalten Sie das IHK-Zertifikat. Das Seminar richtet sich an alle, die bereits mit Microsoft Office arbeiten und ihr Wissen erweitern und vertiefen wollen.

Alle Infos und Anmeldung unter [www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen](http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen), mit der Eingabe der VA-Nr. 104140 oder Sie wenden sich an Frau Susann Hopf, Tel.: 03741/214-3401.

## VERMISCHTES



**Das Geheimnis des guten Essens-  
ihretwegen wurden Kriege geführt, mit  
Ihnen wurde sehr viel Geld verdient:**

### Gewürze

Gewürze hatten nie alleine die Funktion, Speisen leckerer zu machen. Sie sollten immer auch heilen, Schädlinge vertreiben, den Geschmack verstärken oder überdecken. Manche schmecken so gut, dass wir eine ungesunde Gier nach ihnen entwickeln: Salz zum Beispiel. Andere wiederum vertreiben den Blähbauch oder wirken sogar blutzuckersenkend: Zimt zum Beispiel. Gewürze waren früher nicht nur zum Kochen da. Sie wurden auch gern zur Parfümherstellung verwendet. Vornehme Damen dufteten nach Zimt im alten Rom, aber auch nach Kardamom oder Majoran. Durch den langen Weg, den sie hinter sich hatten, waren sie sehr teuer. Kälte z.B. ließen Vanille, Chili oder Muskat in Europa nicht wachsen. Deshalb kamen sie den langen Weg über die alte Seidenstraße von Afghanistan, Persien oder Syrien. Zuerst diente Alexandria, dann Venedig als Hauptumschlagsplatz, für die man „gepfefferte“ Preise zahlen musste. Sie waren Statussymbol für die Reichen, die geradezu damit um sich warfen. Als Vasco da Gama den Seeweg nach Indien entdeckte, waren die Ägypter ihr Monopol los. Fortan rissen die Europäer den Markt an sich. Portugal, das strategisch sehr günstig lag, stieg zur Weltmacht auf: die Gewürzproduzenten Ceylon, Java oder Sumatra gehörten zu deren Einflussgebiet. Danach gelang es den Niederländern, deren Position einzunehmen.

Um zu verstehen, wie lukrativ dieser Markt war, erklärt folgendes: Wer von den Einheimischen auch nur eine Muskatnuss stahl, wurde mit dem Abhacken einer Hand bestraft.

Ab dem 19. Jahrhunderts wurden dann Gewürze, nach Auflösung des Ostindischen Handelsabkommens, auch für die normalen Bürger erschwinglich. Bisher versorgten diese sich aus den Kloostergärten mit Gewürzen. Thymian und Salbei, Kümmel und Liebstöckel mussten für den Sonntagsbraten reichen. Im Mittelalter bereits nutzten die Apotheker die heilende Kraft der Gewürze oder Kräuter. Sie wussten, dass Thymian den Husten linderte und Kamille bei Magenbeschwerden hilft, dass Kümmel gegen Blähungen und Löwenzahnwurzel entwässern wirkt.

Eine der berühmtesten Gewürzmischungen kommt aber aus Indien: Curry. Curry ist eine Mischung aus 20 Gewürzen. „Erfinden“ haben diesen Begriff die britischen Kolonialherren, denen der indische Eintopf so gut schmeckte, dass sie ihre eigenen Köche instruierten, etwas Ähnliches zu kochen. Die Statistik enthüllte, dass Inder seltener an Krebs erkranken. Ob dies am Curry liegt? Forscher vermuten Kurkuma dahinter. Sogar gegen Alzheimer soll sie schützen.

Ulrich Stahn, Stadtapotheke



**HP**  
Wohn&Bau Helge Prochaska

- Innenausbau nach Maß
- Fenster, Türen & Wintergärten
- Fußbodengestaltung
- Wand- & Deckenverkleidung
- Einbaumöbel nach Maß

Hauptstraße 50, 08485 Waldkirchen  
Fon: 037606 / 82 93 52  
Fax: 037606 / 82 93 53  
Funk: 0173 / 201 30 26  
hpwohnbau-reichenbach@web.de

## SHG Angehörige von Demenz- und Alzheimerkranken

26.04.2017, 14:30 Uhr

Gedächtniszentrum am SKH Rodewisch

Treffpunkt: Parkplatz DRK-Geschäftsstelle Marienstraße 11 in Reichenbach

## AWO-Schullandheime im Vogtland

SLH „Schönsicht“ Netzschkau

SLH „Am Schäferstein“ Limbach/V.

## Ferienlager und Sportferiencamps

### SLH „Schönsicht“ Netzschkau

2. – 8.7.2017	Piratencamp im Vogtland 8 - 13 Jahre	199,-€
2. – 8.7.2017	Spiele mit uns 6 - 10 Jahre	199,-€
9. – 15.7.2017	Mittelalterspektakel auf dem Galgenberg 9 - 15 Jahre	199,-€
16. – 22.7.2017	Party, Spaß & kühles Nass 6 - 12 Jahre	199,-€
16. – 22.7.2017	eins – Energie in Sachsen Handballcamp 1 11 - 16 Jahre	224,-€
30.7. – 5.8.2017	Bad Brambacher Volleyballcamp 12 - 17 Jahre	199,-€

### SLH „Am Schäferstein“ Limbach/V.

2. – 8.7.2017	Kletter- & Outdoorabenteuer 11 - 15 Jahre	209,-€
9. – 15.7.2017	COOL – Wintersport im Sommer 10 - 15 Jahre	199,-€
23. – 30.7.2017	Let's Dance – Das Tanzferienlager 8 - 14 Jahre	219,-€

## Zwei Wochen Super-Ferienkombi:

Zwei Wochen (ggf. inkl. Zwischenübernachtung)

Preis = Summe beider Angebote abzgl. 59,-€  
6 – 17 Jahre ab 339,-€

Teilnehmerpreis: inkl. Übernachtung, Vollverpflegung, komplettem Aufenthaltsprogramm und Betreuung durch ausgebildete Jugendgruppenleiter

Anmeldung und weitere Informationen:  
direkt im Schullandheim Limbach per Telefon 03765 – 30 55 69  
(Mo.-Fr. in der Zeit von 8.30 - 15.00 Uhr) oder  
www.schullandheime-vogtland.de  
ferienlager@awovogtland.de



## PRAXIS FÜR OSTEOPATHIE

*Claudia Balazs*  
Heilpraktikerin / Physiotherapeutin

### NEUERÖFFNUNG

Rodewisch • Straße des Friedens 12

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 03744 3512478 • Mobil 0159 06011483

*Ich freue mich auf Ihren Anruf!*



**SGW** SCHACH FAUSTBALL  
GYMNASTIK  
ALDKIRCHEN E.V.

## Vorschau

Sonnabend, 12. August, 09.00 bis 15.00 Uhr,  
Bürgerhaus Waldkirchen

**48. Einladungsturnier (WET) der SG Waldkirchen,  
Abteilung Schach**

Gespielt werden sieben Runden Schweizer System  
Ansprechpartner: Rainer Mothes, Tel.: 037606/36038

**BRENNSTOFFE**

# KOBBER

**90 JAHRE**  
IHR WÄRMELIEFERANT  
IN DER REGION

**HEIZÖL • HOLZPELLETS  
BRIKETTS • KAMINHOZ  
HOLZBRIKETTS**

Kleingera, Coschützer Str. 7  
07985 Elsterberg  
Telefon (03 66 21) 3 06 57  
www.firma-kober.de



Mit einer guten Tat ins Osterwochenende starten:

## DRK bietet Sonderblutspendetermine am Ostersonnabend



Krankheiten machen keine Pause, die Behandlung der Patienten in Kliniken und anderen medizinischen Versorgungszentren geht auch in Ferienzeiten weiter! Zahlreiche Patienten, vertrauen auf das Engagement ihrer gesunden Mitmenschen – an 365 Tagen im Jahr. Es ist besonders wichtig, dass auch rund um Feiertage und in Urlaubszeiten stets genügend Blutspenden geleistet werden.

Der DRK-Blutspendedienst bietet deshalb zusätzlich zu den regulär stattfindenden Spendeterminen (auch am Gründonnerstag, 13.04.) am Ostersonnabend, 15.04. Blutspendetermine an. Alle Spenderinnen und Spender, die sich auf diesen Terminen mit einer Blutspende für schwerkranke oder verletzte Mitmenschen einsetzen, erhalten eine kleine Osterüberraschung als Dankeschön für ihr Engagement.

Alle DRK-Blutspendetermine finden Sie unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) (bitte das entsprechende Bundesland anklicken) oder über das Servicetelefon 0800 11 949 11 (kostenlos erreichbar aus dem Dt. Festnetz). Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!

Blutspenden ist einfach. Jeder Spender leistet mit seiner Spende dreifache Hilfe. Denn aus dem halben Liter einer Spende können bis zu drei Präparate gewonnen werden, die bereits 24 Stunden nach der Blutspende für die Patienten bereit stehen. Darunter sind auch Thrombozytenkonzentrate, die häufig im Rahmen der Behandlung von Krebserkrankungen zum Einsatz kommen und lediglich vier bis fünf Tage haltbar sind. Nur wenn an jedem Tag möglichst viele Menschen eine Blutspende leisten, kann die Patientenversorgung kontinuierlich sichergestellt werden.

### Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt

Montag, 10. April, Lengenfeld, Rathaus Hauptstraße 1, 14:30 - 19:00 Uhr

Klinikum Obergöltzsch  
Rodewisch



## Veranstaltungsplan April

01.04.2017, 10:00 – 12:00 Uhr

Veranstaltungszentrum des Klinikums

### Samstagsakademie

„Atherosklerose der Halsgefäße - Indikation und operative Möglichkeiten im Rahmen der Schlaganfallprophylaxe“  
Herr Chefarzt Dr. med. Schmidt

04.04.2017, 14:00 – 15:00 Uhr

### Diabetes-Hotline - Telefonhotline rund um das Thema Diabetes mellitus

Frau Oberärztin Dr. med. Graupner und Schwester Mona Pippig  
03744 361-73304 oder 03744 361-3300

10.04.2017, 15:00 Uhr

Begegnungszimmer (Treffpunkt: Foyer vor der Wöchnerinnenstation – Station 10)

### Stillgruppe – Erfahrungsaustausch stillender Mütter

„Kolikken“  
Stillberaterin

13.04.2017, 14:00 - 15:00 Uhr

Veranstaltungszentrum des Klinikums

### Weiterbildung Pflege

„Wundmanagement“  
Schwester Andrea Haller  
Wir bitten um Anmeldung unter Tel.: 03744/ 361-2135 montags und donnerstags von 07:30 bis 15:00 Uhr.

26.04.2017, 15:00 Uhr

Veranstaltungszentrum des Klinikums

### Großelterntreff

Hurra, wir werden Großeltern! ... Aber!? - „Wie war es damals und wie ist es heute?“  
Team des Mutter-Kind-Zentrums

Deutsches Rotes Kreuz   
Aus Liebe zum Menschen.

**Wir sind gern in Lengenfeld  
und Umgebung für Sie da!**

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Tagespflege und Betreuung für Senioren
- Verhinderungspflege
- Hausnotruf
- Fahrdienste (Arzt etc.)

- Hauswirtschaft
- Demenzbetreuung
- Beratungsbesuche
- Ausbildung in „Erste Hilfe“



**DRK-Kreisverband  
Vogtland/Reichenbach e.V.**

Geschäftsstelle:  
Marienstraße 11  
08468 Reichenbach

Tel.: 03765 12737  
[www.drk-reichenbach.de](http://www.drk-reichenbach.de)

Klinikum Obergöltzsch  
Rodewisch



**„Erst wenn die Patienten zufrieden sind,  
werden wir es auch sein.“**

### Kompetenz – Vertrauen - Geborgenheit

Wir sind bemüht, unseren Patienten ein angenehmes Umfeld zu schaffen und sie optimal medizinisch zu behandeln. Für uns gilt der Grundsatz der Arbeit mit dem Patienten und nicht am Patienten. Unsere Mitarbeiter sind unser wichtigstes Kapital. Ihre Fähigkeiten und Talente sind Quelle unseres Erfolges. Die Schaffung von Vertrauen, Wohlbefinden und dem Gefühl von Sicherheit ist für uns die Basis für eine erfolgreiche Behandlung.



Stiftstraße 10 • 08228 Rodewisch • Telefon: 03744 361-0 • E-Mail: [postmaster@klinikum-obergoeltzsch.de](mailto:postmaster@klinikum-obergoeltzsch.de) • Internet: [www.klinikum-obergoeltzsch.de](http://www.klinikum-obergoeltzsch.de)

## Fasching in der Tagespflege „Seniorenglück“



Auch dieses Jahr stand wieder eine kleine Faschingsfeier für unsere Gäste auf dem Programm. Um uns schon ein wenig in Faschingsstimmung zu bringen, haben wir unsere Tagespflege schon vorab mit vielen tollen bunten Girlanden geschmückt. Nach einem gemütlichen Frühstück standen einige kleine Spiele auf dem Programm. Zum Beispiel „Was bin ich“, ein Spiel zu Sitten und Bräuchen und auch mit dem Luftballon haben wir Lustiges veranstaltet. Natürlich haben wir zwischen all den Aktivitäten auch an die Ruhezeiten unserer Gäste gedacht. Kleine Pausen in denen ein Getränk gereicht wird und man kurz durchatmen kann sind selbstverständlich. Unsere Gäste freuten sich über die Abwechslung im Tagesablauf und dachten an so manche Faschingsfeier in jungen Jahren zurück. Ausgelungen ist unsere Faschingsfeier mit einem schönen Kaffeetrinken. Hier durften natürlich verschieden gefüllte Pfannkuchen nicht fehlen. Auch unsere selbst gemachte Fruchtbowle schmeckte unseren Gästen vorzüglich.



Der internationale Frauentag war ebenso Thema in unserer Tagespflege. All' unseren Damen wurde eine Rose überreicht.

*Ihr Team der Tagespflege „Seniorenglück“*

Ein herzliches Dankeschön! Für alle Mitarbeiter aus Tagespflege und ambulanten Dienst organisierte unsere Pflegedienstleitung mit der Geschäftsleitung zum Frauentag einen tollen Frühstücksbrunch der Fleischerei Schaller aus Reichenbach. Allen schmeckte es ausgezeichnet und wir möchten uns auf diesem Wege noch einmal ganz herzlich für diese nette Geste bedanken.

*Die Mitarbeiter des Pflegedienstes*

## Lämmermarkt



**Sonnabend, 29. April 2017,**

**9:00 bis 11:00 Uhr**

**Verkauf von männlichen kastrierten Lämmern (ostfriesische Milchschafe) Preis: 3,00 €/kg**

Der Verkauf von Jungböcken und Jungschafen zur Zucht erfolgt im August.

Marienhöher Milchproduktion Agro Waldkirchen GmbH  
Tel. 037606 375970 Internet: [www.vogtlandliebe.de](http://www.vogtlandliebe.de)

WOHNUNGSBAUGENOSSENSCHAFT

## Gartenstadt e.G. Reichenbach



Tel. 13912

Rosenstraße 5, 08468 Reichenbach/Vogtl.



▲ Rosenstraße

▲ Erich-Mühsam-Straße

## WOHNUNGSANGEBOTE

Straße	Nr.		Zim.	Energie	Wfl.
Hans-Beimler-Straße	9	3. OG links mit Balkon	3	V/89/Gas	60,1
Schreiberstraße	18	3. OG links mit Balkon	3	V/136/Gas	56,4
Turmstraße	14	EG rechts	3	V/100/Gas	56,7
Stockmannstraße	36	EG links mit Balkon	2	V/162/Gas	53,4
Rosenplatz	2	2. OG links	3	V/155/Gas	81,5
Erich-Mühsam-Straße	24	EG rechts	2	V/135/Gas	42,0
Zwickauer Straße	291	1. OG	4	V/112/Gas	112,4
Schönbacher Marktsteig	35	1. OG rechts	2	V/117/Gas	42,0

Weitere Wohnungen werden demnächst nach Sanierung bezugsfertig. Fragen Sie bei uns nach.

**Für Ihren Wohnungswunsch können Sie sich gern vormerken lassen.**

[gartenstadt.reichenbach@t-online.de](mailto:gartenstadt.reichenbach@t-online.de) • [www.gartenstadt-reichenbach.de](http://www.gartenstadt-reichenbach.de)

## Kleingartenanlage „West“ e.V. Lengenfeld

Das Gartenjahr 2017 hat begonnen.

Der Verein hat mehrere Gärten mit Strom- und Wasseranschluss zu vergeben.

Als Verein veranstalten wir für die Mitglieder Erntefeste, Frauennachmittage und Stammtischgespräche.

Bei Genehmigung und passendem Wetter findet jeweils am 30.04. ein kleines Höhenfeuer für alle Bürger mit entsprechender Versorgung statt.

Unser Verein kann auch für Feiern gemietet werden.

Kommen Sie einfach mal bei uns vorbei.

Weststraße ganz oben links.

Anfragen bei Wilfried Hahn,

Telefon 037606-34738

## Stomaversorgung



Reform-Eck  
**ALTE APOTHEKE**

Badergasse 3 - 08485 Lengenfeld

Tel 037 606 84 15 - Fax 36 570

e-mail: [schwabe@apotheke-lengenfeld.de](mailto:schwabe@apotheke-lengenfeld.de)



## Trink- & Sondennahrung

Fachberaterin **Katrin Schwabe** betreut Sie kompetent, zuverlässig & persönlich.

**FIRMENUNABHÄNGIG - ORTSNAH - KOMPLETTE KOSTENÜBERNAHME  
DIREKTER KONTAKT ZU IHREM ARZT**



## VEREINSNACHRICHTEN

### Kulturbund Ortsverein Lengenfeld e.V.

Vorstand: Dr. Friedhelm Wappler  
Hauptstraße 3

#### Veranstaltung:

Freitag, den 21. April, 19.00 Uhr findet unser **140. Kulturbundgespräch** mit Herrn Volker Müller aus Greiz statt.

Er ist bekannt durch seine Presseberichte über kulturelle Veranstaltungen, er liest aus seinen Werken.

#### Kegeln

Mittwoch, den 12. April, 19.00 Uhr im Hotel „Lengenfelder Hof“  
Ansprechpartner: Jürgen Rietsch, Tel.: 2727,  
e-mail: jürgen.rietsch@arcor.de

Bitte Turnschuhe mitbringen!

#### Klöppeln und andere Handarbeiten

Leitung: Margarete Schneider, Tel.: 98 99 84  
Montag, den 10. und 24. April, Treff 17.00 Uhr in der Malzhausgasse 1

#### Malzirkel

Leitung: Andreas Claviez  
Ansprechpartner: Gabriele Heckel, Tel.: 32199,  
e-mail: gheckel@web.de

Jeden Donnerstag, Treff 18.00 Uhr im Kulturbund im Türmchen des Rathauses / Weststraße

#### Patchwork-Gruppe

Leitung: Margarete Schneider, Tel.: 98 99 84  
Donnerstag, den 6. April, Treff 19.00 Uhr in der Malzhausgasse 1

#### Klub Gesünder Leben - Kräutergruppe

Leitung: Heike Behrens, Ute Oeser und Ute Wolf  
Dienstag, den 11. April, treffen wir uns 19.00 Uhr im Türmchen – Thema: Omega-3-Fettsäuren – Heilpraktiker Günther Schröder spricht über die Chance für ihre Gesundheit.

#### Wandergruppe

Mittwoch, den 5. April, Treff: 9.00 Uhr Bahnhof Fahrgemeinschaft bis Netzschkau, Besichtigung Schloss, Wanderung über Weidig, Wudel, Höhenweg nach Obermylau, zurück nach Netzschkau, Einkehr im „Bürgerstübli“, ca. 8 km  
Verantwortlich: Monika und Friedrich Machold

Mittwoch, den 3. Mai: Treffpunkt 9.00 Uhr am Bahnhof, Fahrgemeinschaften bis Rodewisch ehemals Filztuch, Wanderung über Rebesbrunn nach Rothenkirchen, Einkehr in die „Reitschule“, Rückweg über Wernesgrün und Wiedenberg, ca. 12 km  
Verantwortlich: Dr. Pia und Andreas Horn

#### Keramikwerkstatt

Leitung: Gisela Marckhoff  
Montag, den 3. und 24. April, Treff 16.30 Uhr in der Grundschule am Park

#### Gedächtnistraining

Leitung: Ruth Czekalla  
Mittwoch, den 12. und 26. April, 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr im Vogtlandzimmer des Hotels „Lengenfelder Hof“

#### Laufgruppe

Wöchentlich über eine Stunde flottes Gehen, in der Regel auf dem Rad- und Wanderweg im Göltzschtal Richtung Weißensand, jeden Freitag 9.00 Uhr am Parkplatz bei der Firma Bittermann. Wer das erste Mal mitgehen möchte, bitte am Vortag bei Frau Karla Regner melden, Tel.: 36889

#### Spielgemeinschaft

Wer Lust hat, kann am 3. Freitag im Monat (21. April) 18.00 Uhr ins Restaurant des „Lengenfelder Hofes“ kommen, auch selbst ein Karten- oder Brettspiel mitbringen.  
Ansprechpartner:  
Erika Seltmann, Tel.: 35266



### Volkssolidarität Reichenbach

Jeden Dienstag ab 9.30 Uhr Seniorengymnastik im Seniorenzentrum, Weststraße 9.



### Kleintierzüchter e.V. Lengenfeld 1902, S 292 Lengenfeld

Zur Mitgliederversammlung jeden ersten Freitag im Monat, Beginn in der Sommerzeit 20.00 Uhr, Beginn in der Winterzeit 19.00 Uhr, im „Lengenfelder Hof“ laden wir Gäste und an der Kleintierzucht interessierte herzlich ein.  
Thomas Horlbeck



### Kleintierzuchtverein „Vogtlanddeck“ e.V., S 968 Irfersgrün

Freitag, 07.04., 19.30 Uhr, Versammlung  
Sonntag, 09.04., 8.00 Uhr Hähnekrähen  
Montag, 17.04., 9.30 Uhr Frühschoppen  
Ansprechpartner: Roy Weise, Irfersgrün, Telefon: 037606/959150

### Kleintierzüchterverein S 518 Waldkirchen

Wir treffen uns jeden ersten Freitag im Monat, jeweils 19.30 Uhr Winterzeit, 20.00 Uhr Sommerzeit, im Bürgerhaus Waldkirchen. Interessenten sind herzlich willkommen.  
Ansprechpartner: Maik Bräutigam: 0172/7383095

### Alpenverein Lengenfeld

Zur Mitgliederversammlung jeden ersten Dienstag im Monat trifft sich der Alpenverein 19.30 Uhr in Wagners Grilleck.



### Skatverein „Göltzschgrund“ Lengenfeld

Jeden Freitag ab 18.30 Uhr im Hotel „Lengenfelder Hof“, Skatabend für Vereinsmitglieder und Gäste.



### Lengenfelder Carnivals Club e.V.

Jeden letzten Freitag im Monat im Schützenhaus 19.00 Uhr Großratssitzung, 20.00 Uhr Elferratssitzung.



### Schützengesellschaft Lengenfeld 1708 e.V.

Sonnabend, 01.04., 14.00 Uhr, Schießtraining, Schießplatz GWG, Meldeschluss 15.00 Uhr  
Sonnabend, 01.04., 18.00 Uhr, 60. Geburtstag von J. Fröhlich, Gasthof „Zum Löwen“ Ebersbrunn  
Sonnabend, 22.04., 9.00 Uhr Arbeitseinsatz, Schießplatz GWG  
Sonnabend, 29.04., 60. Deutscher Schützentag, Frankfurt am Main



### FFW Lengenfeld

Mittwoch, jeweils 19.00 Uhr Dienst  
Dienstag, jeweils 18.30 Uhr Dienstsport nach Absprache



### Jugendfeuerwehr Lengenfeld

Mittwoch, 05.04., 16.00 - 18.00 Uhr Theoretische Ausbildung  
Mittwoch, 19.04., 16.00 - 18.00 Uhr Praktische Ausbildung (Ferien)  
Sonntag, 30.04., 19.00 - 22.00 Uhr Höhenfeuer  
Bei Theoretischer Ausbildung bitte Schreibzeug mitbringen.  
Bei Praktischer Ausbildung bitte festes Schuhwerk mitbringen.  
Ansprechpartner:

Jugendfeuerwehrwart Ronny Große Tel.: 0173 4716718  
stellv. Jugendfeuerwehrwart David Fröhner Tel.: 0173 9128943

### Verein für offene Jugendarbeit e.V. Jugendzentrum „LE“

Weststraße 7 · 08485 Lengenfeld  
Tel. (03 76 06) 3 77 78 · www.jz-jam.de



Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 14.00 - 18.30 Uhr

**Pachtgarten 337,5 m<sup>2</sup>,**  
massives Gartenhaus 25 m<sup>2</sup>, unterkellert,  
überdachte Terrasse, Wasser- und Stromanschluss mit herrlichem Blick auf Lengenfeld und Wohlfühlaspekt, zu verkaufen.  
Telefon 037606 / 35863

Helle, gemütlich,  
sanierte 2Zi/K/B-  
**EG-Wohnung**  
in ruhiger Lage  
sofort vermietbar  
ca. 51 m<sup>2</sup> incl. PKW-Stellplatz,  
Boden, Keller, Vorgarten nutzbar  
Gasheizg., Energieausw. vorh.  
Mietpreis 250,00 € zzgl. BK-HK  
Nachfrage unter  
03741 221031  
Immobilienbüro  
Fritz Haupt GmbH

## KIRCHENNACHRICHTEN

### Ev.-Lutherisches Kirchspiel Lengenfeld-Plohn-Röthenbach



#### GOTTESDIENSTE

##### 2. April · 5. Sonntag in der Passionszeit

10.00 Uhr Waldkirchen: Gottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche

##### 9. April · 6. Sonntag in der Passionszeit

9.30 Uhr Lengenfeld: Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden und mit Kurrende

##### 13. April · Gründonnerstag

19.30 Uhr Lengenfeld: Tischabendmahlsfeier

##### 14. April · Karfreitag

10.00 Uhr Röthenbach: Gottesdienst mit Abendmahl

14.00 Uhr Lengenfeld: Gottesdienst mit Abendmahl und Kirchenchor

16.00 Uhr Plohn: Gottesdienst mit Abendmahl

##### 16. April · Ostersonntag

9.00 Uhr Röthenbach: Gottesdienst

10.30 Uhr Lengenfeld: Familiengottesdienst mit Kirchenchor

##### 17. April · Ostermontag

9.30 Uhr Plohn: Gottesdienst

##### 23. April · 1. Sonntag nach Ostern

9.30 Uhr Lengenfeld: Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl und Chören, Kindergottesdienst

##### 30. April · 2. Sonntag nach Ostern

10.00 Uhr Lengenfeld: Regional-Gottesdienst mit Chören, Kindergottesdienst

##### Gottesdienst im Seniorenzentrum Lengenfeld, Weststraße:

Mittwoch, 26. April, 16.00 Uhr

#### Stellenangebot für einen Nebenverdienst

Wir suchen ab Mai für den Friedhof in Lengenfeld eine/n **Mitarbeiter/in**, die/der die

#### Pflege der einheitlich gestalteten Reihengräber

übernimmt.

Die Anstellung erfolgt geringfügig:

4 Stunden pro Woche (das entspricht 10 % einer Vollbeschäftigung), befristet auf 5 Monate von Mai bis September und wird nach landeskirchlichem Tarif vergütet.

Die Tätigkeit umfasst die gärtnerische Bewirtschaftung der ca. 200 Pflegegräber auf dem Lengenfelder Friedhof.

Eine erneute Anstellung in den Folgejahren ist bei Eignung möglich.

Nähere Auskünfte erteilt die Friedhofsverwaltung im Pfarramt, Kirchplatz 2, 08485 Lengenfeld  
Tel. 037606/2617

Interessenten melden sich bitte bis 12. April 2017 an o.g. Adresse.

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen!

#### EINE-WELT-LADEN

Ort: Lengenfeld, Kirchplatz 2, Pfarrhaus

Öffnungszeiten: Mo, Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Di, Do 9.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr



#### Öffnungszeiten des Pfarramtes und der Friedhofsverwaltung

Montag + Freitag 9.00 - 12.00 Uhr

Dienstag + Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr

Kirchplatz 2, Tel.: 037606 2617

#### Alle anderen Veranstaltungshinweise unter:

[www.kirchspiel-lengenfeld-plohn-roethenbach.de](http://www.kirchspiel-lengenfeld-plohn-roethenbach.de)

#### Kath. Gemeinde „St. Heinrich“ Lengenfeld

Sonabend, 01., 08., 22. und 29. April, 17.00 Uhr Heilige Messe

Sonntag, 16. April - Ostersonntag, 09.30 Uhr Heilige Messe

Montag, 17. April - Ostermontag, 11.00 Uhr Heilige Messe

#### Ev.-Luth. Kirche Treuen

##### Weißensand

Dienstag, 11. und 25.04., jeweils 19.00 Uhr Bibelstunde

#### Landeskirchliche Gemeinschaft

##### Gartenstraße 13

#### Gemeinschaftsstunden:

Sonntag, 02. und 30.04., jeweils 17.00 Uhr

Sonntag, 09.04., 17.00 Uhr **AUFATMEN** mit Ronald Seidel (anschließend gemeinsames Abendessen)

Sonntag, 16.04., 7.30 Uhr **Andacht mit Osterfrühstück**

Sonabend, 29.04., 19.30 Uhr **Abend für Ehepaare** mit Matthias Genz

**Frauenstunde:** Dienstag, 04.04., 16.00 Uhr

**LEGO-Zeit:** Sonabend, 08.04., 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr

#### Ev.-Luth. Freikirche Lengenfeld

##### Plohner Weg 7

Sonntag, 02.04., 09.00 Uhr Predigtgottesdienst

Sonntag, 09.04., 14.00 Uhr Gottesdienst mit Christenlehre

Karfreitag, 14.04., 14.00 Uhr Predigtgottesdienst

Sonntag, 16.04., 09.00 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl

Montag, 17.04., 09.00 Uhr Festgottesdienst

Sonntag, 23.04., 09.00 Uhr Predigtgottesdienst

Donnerstag, 27.04., 19.30 Uhr Bibelstunde in Lengenfeld

Sonntag, 30.04., 10.45 Uhr Predigtgottesdienst

28.4.-30.4. Jungentreffen der ELFK

#### Ev.-Luth. Kirchengemeinde

##### Waldkirchen - Irfersgrün

#### Gottesdienste in der Kirche Waldkirchen:

02.04. 10.00 Uhr Gottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche

09.04. 14.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden

13.04. 18.00 Uhr Andacht mit Abendmahl - in der Kapelle

14.04. 14.00 Uhr Gottesdienst

16.04. 6.00 Uhr Ostermette mit Abendmahl in der Kapelle

16.04. 9.30 Uhr Familiengottesdienst

23.04. 10.00 Uhr Sakramentsgottesdienst

#### Gottesdienst in der Kirche Irfersgrün

09.04. 10.00 Uhr Gottesdienst

14.04. 10.00 Uhr Sakramentsgottesdienst

17.04. 10.00 Uhr Gottesdienst

23.04. 8.45 Uhr Gottesdienst

**30.04. 10.00 Uhr Regional-Gottesdienst in Lengenfeld**

#### Weitere Veranstaltungen:

03.04., 19.00 Uhr Junge Gemeinde „WIR“

06.+27.04. 15.00 Uhr Kinderkreis

10.+24.04. 19.30 Uhr WIRs(w)ing Chor Probe

mittwochs, 19.30 Uhr Chorproben in Waldkirchen, donnerstags, 19.30 Uhr Posaunenchorproben in Waldkirchen und Lengenfeld

#### Ev.-Freikirchliche Gemeinde Lengenfeld

##### Engelgasse 6

**E1NS-Gottesdienst:** 02.04., 10.00 Uhr (90 min)

(gleichzeitig Kindergottesdienst)

**Abendmahlgottesdienst:** 09., 23. und 30.04., 09.00 Uhr

**Gottesdienst zum Palmsonntag:** 09.04., 10.30 Uhr

#### Ostern 2017:

**Oster-Gottesdienst:** 16.04., 10.30 Uhr

**Lobpreis-Gottesdienst:** 17.04., 15.00 Uhr

**Predigtgottesdienst:** 23. und 30.04., 10.30 Uhr

(gleichzeitig Kindergottesdienst)

**Kids-Club:** freitags (außer 14. u. 21.04.), jeweils 16.00 Uhr

(für Kids von 3. - 6.Klasse)

**Teeny-Kreis Team X:** montags (außer 17.04.), jeweils 17.00 Uhr,

(für Teens ab 7. - 9. Klasse)

**Jugendgottesdienst:** freitags (außer 14.04.), 20.00 Uhr

(für Teens und Jugendliche ab 7. Klasse)

**Hauskreise:** mittwochs, 19.30 Uhr

(Gespräche über Gott, das Leben und die Bibel)

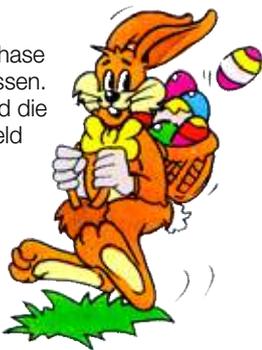
**Blaukreuzgruppe:** Freitag, 07. und 21.04., jeweils 18.30 Uhr

## Ostern 2017

Auch in unserer Stadt wird der Osterhase in diesem Jahr seine Spuren hinterlassen. Am Sonnabend, dem 15.4.2017, wird die Jugendfeuerwehr der Stadt Lengenfeld im Stadtpark den Osterhasen beim Verstecken vieler Ostereier behilflich sein.

Ab 10.00 Uhr laden wir die Kinder herzlich zum „Großen Ostereiersuchen“ in den Stadtpark ein.  
Treffpunkt: Grundschule „Am Park“

Viel Spaß wünscht die Stadtverwaltung



## Hospizverein Vogtland e.V.

Der Hospizverein Vogtland e.V. unterstützt schwerstkranke Menschen und Ihre Angehörigen.

Wir bieten an jedem 1. Do. im Monat von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr eine Bürgersprechstunde an.

Wir hören zu, beraten zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung und zeigen auf, wie wir Sie unterstützen können. Wir laden Sie und Ihre Angehörigen recht herzlich dazu ein.

Wann: **Donnerstag, 06.04.2017 von 13.00-16.00 Uhr**

Telefon: **03744/3098-450, mobil: 0159-02175745**

Wo: **Rathaus Lengenfeld**

**Frau Dressel, Hospizverein Vogtland e.V.**

Die Beratung ist kostenlos.

Wenn ein uns vertrauter Mensch an einer unheilbaren Erkrankung leidet und seine Lebenszeit begrenzt ist, ruft das Ängste und Hilflosigkeit hervor. „Wem kann ich meine Sorgen anvertrauen? Wo bekomme ich Unterstützung her?“ Neben der Betreuung durch Ärzte und Pflegedienste wünschen sich die Betroffenen oftmals eine Unterstützung von Mensch zu Mensch. Jemanden, der zuhört, mitträgt und einfach da ist. Unsere ehrenamtlichen Helfer und zwei Koordinatorinnen sind für Sie da. Sprechen Sie uns an! Wir suchen Menschen, die sich für die Hospizarbeit im Vogtland interessieren und unseren Verein unterstützen möchten. Wir bilden ehrenamtliche Hospizhelfer aus! Informationen unter [www.hospizverein-vogtland.de](http://www.hospizverein-vogtland.de) oder 0174-7125976.

**Am 05.04.2017 von 14.00 – 18.00 Uhr findet der Tag der offenen Tür im stationären Hospiz „Villa Falgard“ in Falkenstein statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein schönes Osterfest.

*Kristin Dressel, Koordinatorin*

## Osterferien-Programm im Walderlebnisgarten Eich

„Die unbekannte Welt vor unserer Haustür – Auf Entdeckungsreise in den Fichtenwald“

Kommt mit uns auf Entdeckungstour und erfahrt, warum es sich lohnt, den „Baum des Jahres“ näher kennen zu lernen! Wir schauen uns die Fichte genauer an – vom Sämling bis zum starken Baum. Was können Familien an dem Tag zur Artenvielfalt in unseren Wäldern tun? Sie können einen Baum pflanzen und die Patenschaft übernehmen.

Das Ferienprogramm vom Staatsbetrieb Sachsenforst wird veranstaltet am:

**Donnerstag, den 20. April von 16:00 Uhr bis ca. 18:00 Uhr**

Treffpunkt: Walderlebnisgarten Eich in 08233 Treuen/ OT Eich, Treuener Straße

Anmeldung bitte an den Forstbezirk Plauen: (0 37 41) 104800 oder 104811

E-Mail: [Ines.Bimberg@smul.sachsen.de](mailto:Ines.Bimberg@smul.sachsen.de)

Weiterhin sind Gruppenanmeldungen für Kindergärten, Schulklassen, Hortgruppen, Ferienfreizeiten, Wandervereine und für alle anderen interessierten Besucher möglich. Die Programminhalte finden Sie im Internet unter <http://www.smul.sachsen.de/sbs/14391.htm>

Nächster öffentlicher Termin mit Voranmeldung:

**Dienstag, den 9. Mai, 17.00 Uhr**

„Doktor Wald – Die Heilwirkungen und kulinarischen Genüsse der Fichte und ihrer Verwandten“



# WABELOHND

## am 30. April

# im Gelände des Lengenfelder Schützenhauses

**Für Stimmung und Unterhaltung sorgt die „Mex-Band“.**

**20.00 Uhr beginnt der Fackel- und Lampenumzug am Markt. Er wird angeführt von der Jugendfeuerwehr Lengenfeld.**

**Die Mitglieder des Lengenfelder Carneval Clubs sorgen in bewährter Weise für das leibliche Wohl.**

## VfB Lengenfeld, Abt. Tischtennis

1. Mannschaft - 1. Bezirksliga

### TTV Fortuna Grumbach - VfB Lengenfeld 6:9

**Lengenfeld gewinnt enges Duell in Grumbach und bleibt in Tabellenspitze**

Im tiefen Erzgebirge mussten die Männer um Kapitän Carsten Wolf bei Fortuna Grumbach antreten. Die Doppelumstellung zur Vorwoche ging direkt in die „Hose“. Beide Eingangsdoppel gingen klar an die Hausherrn. Wenigstens Dürkop/Sprenger waren zum 1:2 erfolgreich. Mit diesem Rückstand ging es in die Einzel. Das starke obere tschechische Paarkreuz der Grumbacher mit Vetysek und Stribrsky punktete doppelt und brachte die Hausherrn mit 4:1 in Führung. Christian Dürkop und Toni Pippig brachten die Lengenfelder wieder auf 3:4 heran. Daniel Sprenger im hinteren Paarkreuz siegte zum 4:5 Anschluss nach der 1. Einzelrunde. In der 2. Runde sollt es besser laufen für die Vogtländer. Carsten Gündel schaffte im Spitzduell gegen Ales Vetysek mit einem knappen 3:2 Erfolg den erstmaligen Ausgleich. Zwar konnten die Hausherrn wieder auf 6:5 erhöhen, doch das starke mittlere Paarkreuz um Dürkop und Pippig ließen den VfB mit zwei Siegen erstmals mit 7:6 in Führung gehen. In den letzten beiden Einzeln ließen Carsten Wolf und Daniel Sprenger nach Leistungssteigerung nichts mehr anbrennen und machten den wichtigen 9:6 Auswärtserfolg mit zwei Siegen perfekt.

Mit diesem Erfolg rückt der VfB kurzzeitig auf Tabellenrang 2 vor und mischt im Aufstiegskampf mit. In zwei Wochen, am 18.3., um 17 Uhr steigt das Vogtlandderby bei der SG BW Reichenbach.

Punkte: Carsten Gündel 1; Philipp Dietel 0; Christian Dürkop 2,5; Toni Pippig 2; Carsten Wolf 1; Daniel Sprenger 2,5

**weitere Ergebnisse:**

Lengenfeld 4 - Röthenbach 2 5:10

Punkte: A. Mädler 0; A. Wolf 1; S. Lässig 1; M. Ketzschmann 2,5; L. Scheibe 0,5; P. Heinzmann 0

**Nachwuchs:**

Röthenbach 2 - Lengenfeld 7:7

Punkte: E. Balazs 3,5; L. Deinhardt 1,5; K. Weigel 1; F. Mende 1

*Carsten Gündel*

## Nachruf

Wir trauern um unsere  
Lengenfelderin **Maria  
Ruttloff**.

Noch im September letzten Jahres brachte Sie Ihre langjährigen Erfahrungen aus Gartenbau und Floristik als Jurymitglied in den Vogtländischen Erntekronen- und Erntekranzettbewerb ein. Während der 13 Jahre urteilte Sie fachkundig und kritisch aber auch anerkennend und nicht zuletzt liebevoll. Da



Maria Ruttloff, 86jährig in der Irfersgrüner Kirche, September 2016

Sie genau wusste, wieviel Arbeit in solch einem Exponat steckt und was im Hintergrund an Zeit, Fleiß und Ideen notwendig ist um einen Erntekranz oder eine Erntekrone entstehen zu lassen. Auch während Ihrer letzten Bewertung in der Kirche Irfersgrün, lobte Sie wertschätzend die Arbeit der Binderinnen und Binder. Ihr Platz in unserer Jury, als die Erfahrenste, wird wahrscheinlich künftig leer bleiben und wir vermissen Sie schon jetzt, doch für uns Landfrauen bleibt Maria Ruttloff unvergessen.

Friedrich Hebbel sagte:

„Mit jedem Menschen verschwindet ein Geheimnis aus der Welt.“  
Landfrauen Irfersgrün e.V.

Cornelia Hackel

März 2017

## Veranstaltungstipp/Vorschau

VfB Lengenzfeld, Abt. Kegeln

07. und 08.07.2017

**Parkfest - Pokalturnier**

12. und 13.08.2017

**Herren - Paarkampf**

**„Lengenzfelder Kegelpott“**

28. - 30.12.2017

**Offene Stadtmeisterschaften  
für Aktive und Nichtaktive**

## Der Parkfestausschuss bittet um Unterstützung

für das **41. Lengenzfelder Parkfest vom  
07.07.-09.07.2017**

Für die **Besetzung der Parkeingänge** zum diesjährigen Parkfest wird noch Personal gebraucht. Wir bitten deshalb um Unterstützung, damit wir den **Eintrittskartenverkauf** sicherstellen können.

Unser Aufruf richtet sich an **alle Bürger**, besonders auch an die **Schüler der 9. bis 12. Klasse**. Wer also mithelfen will, dass das Parkfest wieder ein voller Erfolg wird, sollte sich umgehend in der Stadtverwaltung Lengenzfeld, Hauptstraße 1,

**Telefon: (03 76 06) 30 511 oder 32 178**

**Fax: (03 76 06) 8 63 56** melden.

Für die Bereitschaft, beim Parkfest mitzuhelfen, erhalten Sie eine kostenlose Eintrittskarte Ihrer Wahl.

*Sie feierten im März einen  
runden Geburtstag.*

*Hiermit übermitteln wir  
nachträglich unsere herzlichsten  
Glückwünsche.*

Volker Bachmann, Bürgermeister

### Lengenzfeld

05.03.

Frank Löffler zum  
75 Geburtstag

11.03.

Irma Sturm zum  
85. Geburtstag

13.03.

Anneliese Lorenz zum  
80. Geburtstag

15.03.

Marion Roth zum  
75. Geburtstag

16.03.

Gerhard Masch zum  
70. Geburtstag  
Anneliese Petzold zum  
85. Geburtstag

17.03.

Renate Wettengel zum  
80. Geburtstag

18.03.

Rudolf Bittner zum  
85. Geburtstag

20.03.

Margarete Hoffmann zum  
85. Geburtstag  
Harald Reichel zum  
70. Geburtstag

21.03.

Edith Löffler zum  
75. Geburtstag

22.03.

Ingeburg Reinhold zum  
75. Geburtstag

24.03.

Ilse Pätzold zum  
70. Geburtstag

26.03.

Sigrid Klug zum  
70. Geburtstag  
Rosalinde Streubel zum  
75. Geburtstag

29.03.

Peter Timper zum  
75. Geburtstag

### OT Irfersgrün

05.03.

Monika Hallbauer zum  
75. Geburtstag

16.03.

Manfred Müller zum  
85. Geburtstag

### OT Pechtelsgrün

17.03.

Volker Franke zum  
70. Geburtstag

### OT Waldkirchen

01.03.

Ursula Gruschwitz zum  
80. Geburtstag

10.03.

Gottfried Meichsner zum  
90. Geburtstag

### OT Weißensand

10.03.

Ursula Schmalfuß zum  
90. Geburtstag

*Bürger, deren Geburtstag nicht  
im „Lengenzfelder Anzeiger“ er-  
scheinen soll, möchten dies  
bitte dem Meldeamt im Rathaus  
(Tel. 3 05 23) mitteilen!*

*-Qualität muss nicht teuer sein! -*

[www.herrmann-moebel.de](http://www.herrmann-moebel.de)

Auerbacher Straße 1 • 08485 Lengenzfeld  
Tel. 037606 / 22 61

# HABERMANN

Der Malermeister Der Fachmarkt  
Bekannt für Qualität und Zuverlässigkeit

GmbH



Lengenfeld · Viehmarkt

Farben - Tapeten - Bodenbeläge - Raumausstattung

**Bald ist wieder Fassadenwetter!**  
**Naturstein- und Holznachbildungen**  
**im Innen- und Außenbereich**  
**Betonoptik**

Tel. (03 76 06) 3 41 07, priv. (03 76 06) 3 44 38 · Fax (03 76 06) 3 66 58  
www.maler-habermann.de · E-Mail: habermann-lengenfeld@t-online.de

Physiotherapie  
**Sebastian  
Baumann**



PHYSIOTHERAPIE | PRÄVENTION | MOBILE BETREUUNG

Hauptstr. 22 | 08485 Lengenfeld

Tel.: 03 76 06/ 82 96 96 oder 0176/ 26 48 76 53

Fax: 03 76 06/ 82 96 95

Mail: sebastian.baumann@physio.de

www.physiotherapeut-baumann.de

A. W.  
**LUDWIG**

BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE

GEPRÜFTER BESTATTER

Telefon: 037606.98991  
Mobil: 0173.3937846

Hauptstraße 2 · 08485 Lengenfeld  
www.aw-ludwig-bestattungen.de

Wir sind Tag und Nacht  
für Sie erreichbar.



## Bauunternehmen

H. Günnel

Dorfstraße 34 · 08485 Lengenfeld

OT Wolfspütz

Tel./Fax (03 76 06) 3 54 28

Mobil (01 60) 98 37 44 46

Neubau

Um- und Ausbau

Altbausanierung

Wärmedämmung

Fassaden und Putze



## Abgabeschluss:

für Annoncen, Veranstaltungsmeldungen  
und Beiträge für Nummer 316 ist der  
**10. April 2017.**

an: lengenfelder-anzeiger@druckerei-rau.de  
oder DruckereiRau@t-online.de

*Helpen ist  
Vertrauenssache!*



Häusliche Kranken- und Seniorenpflege  
Christina Gündel GmbH  
& Tagespflege „Seniorenglück“

Hauptstraße 15 · 08485 Lengenfeld

☎ (03 76 06) 8 36-0

24-h-Rufbereitschaft

## Friseur Steiniger

Inh. Anett Schmalz

Bahnhofstraße 33, 08485 Lengenfeld, Telefon 037606/2580

**Ohne Vorbestellung!**

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen, Di/Mi/Fr 8.30 - 18.00 Uhr

Do 8.30 - 19.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr

Unser Kosmetikstudio bietet Ihnen eine

**Grundbehandlung**

ab 20,- €

**Augenbrauen + Wimpern**

färben + zupfen **komplett** 10,- €

**Fußpflege komplett** 18,- €

inclusive Fußbad, Nägelschneiden,  
Hornhaut entfernen und Massage

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

## SYSTEM & HAUSTECHNIK

• Beratung • Planung • Ausführung  
• Heizung • Lüftung • Sanitär

**ANDREAS HEYNE**

**Heizen ohne Öl und Gas,  
das macht Spaß**

**Anlagenbesichtigung möglich!**

**Termin vereinbaren unter (01 71) 7 66 00 77**

Hauptstraße 142 · 08485 Lengenfeld OT Waldkirchen

Tel. (03 76 06) 3 21 06 · Mobil (01 71) 7 66 00 77

E-Mail: info@sht-heyne.de · www.sht-heyne.de

praxis für **ergo** therapie  
nicole brückner

Hausbesuche  
Alle Kassen  
und privat

Präventionskurse  
Pilates  
Kinesiologisches  
Tape

praxis für ergotherapie  
nicole brückner

poststraße 33

08485 lengenfeld

telefon 03 76 06 . 96 41 52

mobil 01 52 . 28 76 08 21